

9/10/26 160
PER
B-226

S

BULLETIN DE LA FERME

ORGANE DES
CULTIVATEURS
DE PROGRÈS



FONDÉ
EN
1913

Bibliothèque St-Sulpice
340 rue St-Denis
304-1-10-26

PARAIT TOUS LES JEUDIS

Organe Officiel de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers de la Province de Québec

ADMINISTRATION: 111 CÔTE DE LA MONTAGNE,
(Edifice Morin), QUÉBEC

CANADA EXCEPTÉ CITÉ DE QUÉBEC
ABONNEMENT: CITÉ DE QUÉBEC ET PAYS ÉTRANGERS

\$1.00

\$1.50

RÉDACTION: 114. rue SAINT-PAUL-EST, MONTRÉAL

POUR LES SOCIÉTAIRES DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
ET DE LA SOCIÉTÉ DES JARDINIERS-MARAÎCHERS

.75

VOLUME XIV, No 39

QUÉBEC

LE 30 SEPTEMBRE 1926

TÔLE UNIE ET ONDULÉE



Voulez-vous une couverture durable pour vos bâtiments?

Vous êtes sûrs que la tôle de la Coopérative Fédérée vous donnera entière satisfaction.

Nous avons un assortiment complet de tôle portant une garantie de toute première qualité.

Nos prix sont exceptionnellement bas.

BROCHE A FOIN -- Première Qualité en rouleaux de 50 livres

No 13—\$3.20 le 100 livres.
No 14—\$3.30 le 100 livres.
No 15—\$3.40 le 100 livres.
F. A. B. nos entrepôts.

Prix spéciaux par char complet, minimum 36,000 livres.
Demandez nos prix f. a. b. votre station.

Sur demande, nous donnons les prix pour la broche préparée avec loupe, en longueur de 3 à 11 pieds.

CULTIVATEURS:

Groupez vos commandes par l'entremise des coopératives locales pour acheter par wagons complets. Vous bénéficierez des prix extraordinairement avantageux et d'une diminution des frais de transport.

QUE FEREZ-VOUS DE VOS VOLAILLES?

La demande des volailles vivantes, celles de bonne qualité surtout est encore considérable.

Nous obtenons des prix élevés à nos consignateurs.

A partir du 15 octobre, nous serons prêts à recevoir les consignations de volailles abattues. Déjà, nos clients ont commencé à nous en demander.

Coopérative Fédérée de Québec, 114, St-Paul Est, Montréal,
(Case postale, 326)

30

30

30

NCIALE

et 1900.
\$ 5,000,000.00
\$ 4,500,000.00
\$ 45,219,000.00

Le département d'Épargne sont
accréditamment les placements
des lors de sa fondation, cette

TE
L.
Censeurs.
le Québec.
Nouveau-Brunswick et de l'Île

**table
purifié****R**

fabrication du beurre

tés qui affectent la

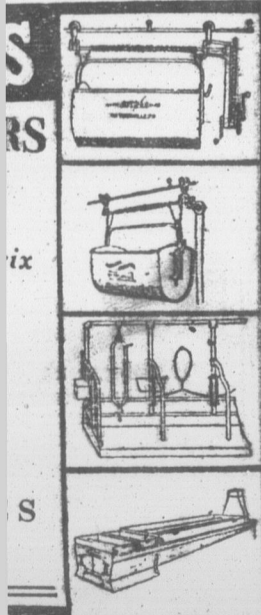
maintenue. Le Sel
garantie de pureté**ALT CO.,**

IO

L'Espoirlecines ne vous ont
vieille préparation**RO**

Il a fait cela pour des

le drogues nuisibles.

avec des renseignements
et envoyée gratuitement
peut être obtenu chez
ment. Écrire à**SONS CO.**CHICAGO, ILL.
Canada.**RAS LIMITÉE**

ADMINISTRATION ET PUBLIERS
Abonnement payable d'avance.

Canada—Excepté cité de
Québec..... 1.00
Cité de Québec et page
étrangère..... 1.50

Pour les Sociétaires de la
Coopérative Fédérée de
Québec et de la Société
des Jardiniers-Maratchers 75c.

Tarif des annonces 12c. la ligne
Annonces classifiées 25 mots, 50
rubs par insertion, plus un sou
par mot supplémentaire au-dessus
de 25 mots, minimum, 50 sous.

Pour abonnement et annonces
écrire au "Bulletin de la
Ferme", Limitée, 111 Côte de
la Montagne, (Édifice Morin),
Québec, Case postale 129—
Tél. 2-4297.

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès



ADMINISTRATION
111, CÔTE DE LA MONTAGNE, QUÉBEC.
RÉDACTION
114, RUE ST-PAUL-EST, MONTRÉAL.

ORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
et de la Société des Jardiniers-Maratchers de la Province de Québec

RÉDACTION ET COLLABORATION

Cette revue est consacrée aux
intérêts de la ferme et du foyer
rural.

Elle est rédigée par un comi-
té de techniciens et de prati-
ciens agricoles assistés de colla-
borateurs occasionnels et de
correspondants de diverses ins-
titutions agricoles. Toute col-
laboration est sujette au con-
trôle du directeur.

La correspondance concernant
la rédaction doit s'adresser au
Directeur du "Bulletin de la
Ferme", Case postale 326,
Montréal.

Volume XIV

LE 30 SEPTEMBRE 1926

Numéro 39

Page de la Coopérative Fédérée de Québec.

La Coopérative Fédérée**SA CHARTE****Les droits de ses membres**

Avec une persévérance digne d'une meilleure cause, M. J.-N. Ponton pose de nouveau, avec un imperturbable sérieux, dans le dernier numéro du BULLETIN DES AGRICULTEURS, une question à laquelle il a été maintes fois répondu de manière satisfaisante pour les intéressés.

"Pourquoi, dit-il, Messieurs les administrateurs de la Coopérative Fédérée, avez-vous discontinué les enchères publiques à Montréal?"

Pour éclairer M. Ponton, nous lui mettrons d'abord sous les yeux quelques extraits de la charte qui est la base des opérations de la Coopérative Fédérée. Voici ce que dit la loi qui a constitué cette société:

"Une assemblée générale des sociétaires doit être tenue chaque année durant le mois de février, au jour, à l'heure et à l'endroit déterminés par le bureau de direction.

"L'assemblée générale annuelle des sociétaires élit les directeurs et nomme un vérificateur des comptes. Les directeurs et le vérificateur des comptes restent en fonction jusqu'à l'élection de leurs successeurs à l'assemblée générale annuelle suivante.

"La Société est administrée par un bureau de direction composé de sept directeurs. Quatre d'entre eux forment un quorum. Les directeurs exercent leur mandat jusqu'à l'élection de leurs successeurs à l'assemblée générale annuelle. Ils sont rééligibles.

"Pour aider à l'administration de la Société, le bureau de direction nomme un conseil exécutif composé de cinq personnes dont pas moins de trois choisies parmi les chefs des principaux départements de la société.

"Le bureau de direction détermine les pouvoirs et devoirs du conseil exécutif et fixe la rémunération des personnes qui le composent.

"Le président du Conseil Exécutif est responsable de l'exécution des décisions prises par le Conseil Exécutif".

Ces clauses de notre constitution n'ont rien de singulier. Elles sont l'équivalent de celles que l'on trouve dans les chartes de toutes les institutions financières de grande renommée, comme par exemple, la Banque de Montréal, le Pacifique Canadien, etc. Ces institutions, considérablement plus importantes que la nôtre, sont aussi administrées par un bureau de direction qui doit rendre compte de son administration à l'assemblée générale des actionnaires. Ces derniers ont le droit d'assister à cette assemblée et, avec l'assentiment des membres présents, ils peuvent obtenir tous les renseignements dont ils croient avoir besoin.

Il est bon qu'il en soit ainsi. On peut s'imaginer le succès qu'aurait, par exemple, un actionnaire de la Banque de Montréal qui s'aviserait de poser par la voie des journaux des questions à son président ou à ses directeurs! On ne lui répondrait même pas. On ne s'en occuperait pas plus que de l'homme dans la lune.

De même la Coopérative Fédérée est régie par un bureau de direction aidé d'un Conseil Exécutif. Ses administrateurs sont comptables de leurs actions à l'assemblée générale annuelle des actionnaires, mais non au jour le jour à chacun des actionnaires individuellement. L'absurdité de ce dernier mode apparaît évidente même aux gens les moins avertis des exigences de l'administration d'une grande corporation.

Quelques mois seulement nous séparent de l'assemblée générale de la Coopérative. Elle sera tenue en février prochain, comme le veut sa charte. M. Ponton est sociétaire de la Société. Il peut y assister ou s'y faire représenter.

Nous nous engageons à répondre alors, avec l'assentiment des

actionnaires réunis, à toutes ses questions, même et surtout à celle qui a trait aux enchères publiques.

Après cela, s'il n'est pas satisfait, nous n'y pourrions rien et il ne nous restera plus qu'à lui tirer notre révérence.

J.-ARTHUR PAQUET,

Président du Conseil Exécutif,

Coopérative Fédérée de Québec.

L'infâme campagne se continue**Une nouvelle fausseté**

Le Bulletin des Agriculteurs du 23 septembre 1926, dans sa TRIBUNE LIBRE, publie une correspondance de M. Elzéar Thibodeau, de St-Gédéon, comté de Frontenac, datée du 13 septembre 1926. Dans cette lettre, ce M. Thibodeau dit, entr'autres choses:

"Dans une assemblée je demandais à l'inspecteur de beurrerie, M. Lambert, comment il se faisait que le commerçant paie 1-8 de cent par livre de beurre de plus que la Coopérative? M. Lambert me répondit: "C'est parce que la Coopérative garde 1-8 de cent par livre de beurre pour donner une prime aux fabricants. Il n'a pas dit que la Coopérative paie une prime au fabricant pour que le fabricant encourage le cultivateur à vendre son beurre par l'entremise de la Coopérative. Il dit que c'était pour encourager le fabricant à faire du beurre No 1 spécial.

"Les administrateurs de la Coopérative ont-ils été autorisés par les cultivateurs de leur arracher 1-8 de cent pour donner un boni au fabricant? Les cultivateurs paient le fabricant un prix satisfaisant pour la fabrication du beurre et les revenus de l'industrie laitière sont assez peu rémunérateurs que ça fait toujours plaisir au cultivateur de recevoir 1-8 de cent de plus par livre de beurre..."

Disons tout d'abord que nous ignorons tout de cette prétendue déclaration de M. Lambert. Si elle a réellement été faite, nous pouvons affirmer sans crainte que sa substance est absolument contraire à la vérité. Jamais la Coopérative n'a retenu, sur la vente du beurre et du fromage qui lui sont consignés, un centin pour donner une prime aux fabricants.

M. Lambert occupe une position officielle. Il est inspecteur de beurreries à l'emploi du gouvernement provincial. Nous avons donc peine à croire qu'il ait pu commettre pareille erreur, dire une chose qu'il savait parfaitement n'être point vraie. Aussi, prions-nous les autorités compétentes de faire enquête et de s'assurer du bien-fondé de l'étonnante assertion de M. Thibodeau.

S'il est prouvé que M. Lambert a réellement prononcé les paroles qu'on lui attribue, il devra se rétracter ou en subir les conséquences. Si, au contraire, comme nous sommes plutôt enclins à le croire, il n'a point fait semblable déclaration, alors l'Exécutif de la Coopérative Fédérée n'hésitera pas un instant à prendre des procédures légales contre les personnes qui, par malice et dans le but évident de nuire et de mettre le public sous une fausse impression, ont inventé de toutes pièces semblable fausseté. Ce ne sera pas la première fois que la Coopérative se voit forcée de recourir à la justice pour faire rétablir des faits que des adversaires sans scrupule se plaisent à travestir pour satisfaire leurs mesquines rancunes.

En attendant que lumière se fasse sur cet incident regrettable, disons que la Coopérative Fédérée accorde aux fabricants des primes au montant de huit mille piastres, comme encouragement à travailler à l'amélioration de la qualité de nos produits laitiers. Il y a déjà quelques années que ces primes sont payées, avec un résultat des plus satisfaisants, comme on pu le constater tous ceux qui sont au fait de l'amélioration considérable opérée dans nos méthodes de fabrication.

Fréquemment nous recevons d'importateurs anglais de notre beurre et de notre fromage des lettres félicitant la Coopérative, de même que le Ministère de l'Agriculture de Québec, pour avoir aussi notablement amélioré, non seulement la qualité de ces produits, mais encore leur mode d'emballage et les soins apportés dans leur expédition sur le marché anglais.

(Suite à la page 675)

30

30

30

La semaine nationale de la pomme canadienne a été fixée, cette année, du 30 octobre au 6 novembre. Elle coïncidera avec la grande exposition de pommes qui aura lieu dans l'immeuble de la maison Eaton, rue Sainte-Catherine-ouest, à Montréal.

1926		OCTOBRE		SOLEIL		LUNE	
		LEV.	COU.	LEV.	COU.		
V	1 S. Remi, évêque et confesseur.	5 51	5 36	0 06	3 35		
S	2 Les Saints Anges Gardiens.	5 52	5 34	1 05	4 07		
D	3 XIX Pentecôte. Sol. du S. Rosaire	5 53	5 32	2 07	4 35		
L	4 S. François d'Assise, confesseur.	5 54	5 31	3 08	5 00		
M	5 S. Placide et ses comp., martyrs.	5 56	5 29	4 10	5 22		
M	6 S. Bruno, confesseur.	5 57	5 27	5 11	5 44		
J	7 Le Saint-Rosaire de la B. V. M.	5 58	5 25	6 12	6 06		

Le sixième concours provincial de labour aura lieu, les 19, 20 et 21 octobre prochain, à Saint-Constant, comté de Laprairie, sur la ferme de M. Narcisse Miron. Allons y prendre part et voir faire les autres bons laboureurs.

Grains de sagesse, Miettes de bon sens

Notre collaborateur et ami Pierre Fouille-Partout adopte, dans sa chronique d'aujourd'hui, la manière forte, la seule qui fasse impression sur les incorrigibles. C'est à lire.

La caisse de la province de Québec est bien garnie, si l'on en juge par la nouvelle publiée récemment annonçant que le gouvernement rachètera le 1er novembre prochain pour \$6,000,000 d'obligations émises le 1er mai 1921.

Sa Grandeur Mgr Raymond-Marie Rouleau, P. O., nouvel archevêque de Québec, prendra possession de son siège le 6 octobre prochain, au cours d'une cérémonie imposante qui réunira dans la vieille capitale les sommités ecclésiastiques et civiles de notre province.

Au nouveau chef spirituel, que le diocèse de Québec attend avec anxiété, le Bulletin de la Ferme réitère ses hommages les plus respectueux.

Le nouveau Ministère Fédéral.—Le nouveau ministère fédéral se compose des membres suivants:

Premier ministre et ministre des affaires étrangères: l'honorable William-Lyon Mackenzie King.
Ministre des finances, l'honorable J.-A. Robb.

Ministre de la justice: l'honorable Ernest Lapointe.

Ministre des chemins de fer: l'honorable Charles-A. Dunning.

Ministre de l'Intérieur: l'honorable Charles Stewart.

Ministre des travaux publics: l'honorable J.-C. Elliott.

Ministre de l'agriculture: l'honorable W. R. Motherwell.

Ministre du commerce: l'honorable James Malcolm.

Ministre des douanes et de l'accise: l'honorable W. D. Euler.

Ministre de la santé et du rétablissement civil des soldats: l'honorable Dr J.-H. King.

Ministre de l'immigration: l'honorable Robert Forke.

Ministre des postes, l'honorable P. J. Véniot.

Ministre de la marine et des pêcheries: l'honorable P.-J.-A. Cardin.

Solliciteur général: l'honorable Lucien Cannon.

Secrétaire d'Etat, l'honorable Fernand Rinfret.

Ministre du travail: l'honorable Peter Heenan.

Ministre d'Etat: l'honorable Raoul Dandurand.

La peine de mort protège la société contre le crime. Les plus violents avocats de l'abolition de la peine capitale seraient probablement tentés, poussés par l'instinct



FAC SIMILE DU BUSTE EN BRONZE, pièce maîtresse du monument érigé à la mémoire de M. Isidore-Joseph-Amédée Marsan, docteur en sciences agricoles, premier ingénieur agronome au Canada. Le monument sera dévoilé au village de l'Assomption, le mardi 28 septembre courant. L'érection de ce monument est due à la Société des Ingénieurs Agricoles Canadiens et à la générosité reconnaissante des cultivateurs de la province de Québec.

Le monument Marsan est dévoilé

La cérémonie a eu lieu mardi. Elle a réuni à l'Assomption une foule imposante, composée des autorités religieuses et civiles, de nombreux professeurs des diverses écoles d'agriculture, des agronomes, des ingénieurs agricoles attachés aux gouvernements de Québec et Ottawa, ainsi qu'un nombre considérable de cultivateurs du comté de l'Assomption et de tous les coins de la province.

Le tribut d'hommage qui a été payé à la mémoire du docteur Marsan restera inscrit en caractères indélébiles dans les annales de l'industrie agricole de la province de Québec, et le monument de granit et de bronze, destiné à immortaliser le souvenir d'un grand chrétien, qui donna toute une vie de dévouement à l'avancement de l'agriculture, dira éloquemment à la postérité la reconnaissance de ceux qui ont bien voulu contribuer à l'offrande de ce beau témoignage de gratitude.

Des orateurs éminents, qui ont adressé la parole à l'occasion du dévoilement du monument, ont signalé les grandes leçons qui se dégagent de la vie de ce vaillant apôtre des sciences agricoles.

M. Marsan avait compris l'importance de l'industrie agricole et l'étendue des connaissances que doit posséder le cultivateur pour retirer de sa ferme tout le bénéfice possible.

Le regretté disparu fut aussi un grand chrétien, attachant moins d'importance à la fortune qu'aux choses surnaturelles. C'est ce qui a inspiré les vers symboliques suivants, lus par l'auteur, M. Avila de Belleval, membre de la société des poètes canadiens-français, lors du dévoilement du monument avant-hier.

Comme il tombait du nid de son assumption,
Sous la neuve splendeur de la pleine atmosphère,
Laisant monter son âme en regardant la terre,
Il eût une profonde et tendre vision:

(Suite à la page 675)

de la conservation, de renverser leur propre plaidoyer, si leur vie était mise en danger par un assassin.

En Italie, la peine de mort avait été abolie il y a environ cinquante ans; mais, à la suite de la récente tentative d'assassinat contre la personne du premier ministre Benito Mussolini, le parlement italien a songé à la rétablir.

Jolie fête des Maraîchers.—Les jardiniers maraîchers ont eu une jolie fête à St-Martin de Laval dimanche dernier, à l'occasion d'une grande exposition scolaire, tenue sous les auspices de la Société des Jardiniers-Maraîchers.

Organisée sous la direction de M. l'abbé J.-A. Froment, aumônier de la Société des Jardiniers-Maraîchers et vicaire de la paroisse de St-Martin, l'exposition et la fête ont remporté un succès qui fait honneur aux organisateurs et aux jardiniers-maraîchers.

Toute la paroisse y prit part ainsi que plusieurs cultivateurs des paroisses environnantes, des représentants des gouvernements de Québec et d'Ottawa, et plusieurs autres invités, parmi lesquels on remarquait: MM. Liguori Lacombe, député des comtés de Laval-Deux-Montagnes au fédéral, Paul Wattiez, président de la Société des Jardiniers-Maraîchers; Paul Boudrias et J. McAvoy vice-président; G. Taillefer et G. Billault, secrétaire; Wilfrid Laurin, maire de l'Abord à Plouffe; Wilfrid Bastien, président des Fermiers-Unis; le docteur Plouffe et le notaire Guy, de St-Martin; N.-A. Labbé, gérant de la Coopérative Fédérée de Québec, à Montréal; Arthur Meunier et J.-A. Sabourin, de la Coopérative Fédérée; Abel Raymond, propagandiste avicole du gouvernement fédéral dans la province de Québec; Ludger Gravel, P. Guinois, Jos. Bergeron, Arthur Landry, Aimé Boudrias, Rémi Goyer, Henri Beauchamp, de la "Presse", Rosario Messier, directeur du Bulletin de la Ferme, et plusieurs autres.

La fête a commencé par une messe solennelle; dans l'après-midi eut lieu une grande assemblée publique, à laquelle MM. Labbé J.-A. Froment, Liguori Lacombe, P. Wattiez, Wilfrid Laurin, Wilfrid Bastien, et le Dr. Plouffe ont adressé la parole.

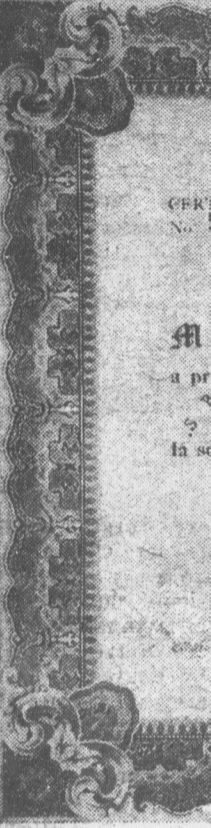
La Société des Maraîchers et l'agrandissement du marché de Montréal ont servi de sujet aux discours.

Les juges de l'exposition furent: M. Morin, aviculteur qualifié pour les volailles; M. Lafrance, agronome des comtés Laval et Terrebonne, ainsi que MM. Lapierre, de l'Institut d'Oka, H. Billaud, du service d'horticulture de Québec pour les légumes et autres variétés.

La distribution aura lieu, dimanche, le 3 octobre, après la grand'messe. Il y a \$200.00 en argent et 100 prix aux gagnants.

Fa

Dans le "Bulletin de la Ferme" qu'en vertu de sa mission de procurer l'argent... La Coopérative... mêmes. L'intérêt, sera payé les 1er ju... Beaucoup de...



L'info

C'est en effet la culture de Québec, chaque boîte de fr... lioration dans l'en... importateurs, qu'il... ment fédéral exige... futures. Nous au... articles subséquen...

Nous terminons la semaine de la Coopérative Fédérée n'a pas de beurreries et faut payer cette prime...

Cette déclaration est un ennemi de la Coopérative un petit clan d'an...

Dans tous les cas, qu'on a inventé un... la confiance que le...

Grâce à Dieu, la Coopérative prend...

Le mo

Ah!
Mais
L'op
A sa
La r
La v
Eh l
Et M
La f
Sans

UN BON PLACEMENT

Faites un prêt à la Coopérative Fédérée si vous le pouvez

Dans le "Bulletin de la Ferme" de la semaine dernière, semaine du 23 septembre, nous attirions l'attention de nos membres sur le fait qu'en vertu de sa charte, la Coopérative Fédérée est autorisée à emprunter de ses actionnaires, ou même de toute autre personne, pour se procurer l'argent dont elle peut avoir besoin pour la gestion de ses affaires.

La Coopérative est disposée à conclure des contrats d'emprunt, dont les montants et les échéances seront fixés par les emprunteurs eux-mêmes. L'intérêt, fixé à un taux assez rémunérateur pour être attrayant, 6% pour les prêts d'un an et plus, 5% pour ceux de moins d'un an, sera payé les 1er juin et 15 décembre de chaque année.

Beaucoup de titres qui n'offrent pas la sécurité de ceux de la Coopérative ne commandent pas un intérêt aussi élevé.

La solvabilité inattaquable de la Coopérative Fédérée offre une garantie absolue de remboursement intégral à échéance.

C'est donc une occasion exceptionnelle pour nos actionnaires ou tout autre personne en quête d'un placement idéal.

En confiant leur argent à la Coopérative, ses actionnaires sont non seulement assurés d'un taux rémunérateur, mais ils auront en outre la satisfaction de contribuer à l'expansion et à la prospérité d'une organisation dévouée au service des meilleurs intérêts de la classe agricole de la province de Québec.

Vous ne sauriez placer vos économies à meilleur escient.

Nous reproduisons ci-contre un *fac-similé* exact du certificat que la Coopérative Fédérée remet au prêteur.

Il arrive parfois que des gens touchent le montant d'obligations, de débiteures ou d'hypothèques échues et déposent l'argent reçu à l'épargne, ne touchant alors que trois pour cent d'intérêt.

En s'adressant à la Coopérative, vous êtes sûr d'obtenir du 5% ou du 6% pour votre argent avec la sécurité absolue qu'offre une institution ne devant rien à personne.



L'infâme campagne se continue

(Suite de la page 673)

C'est en effet la Coopérative Fédérée, aidée du Ministère de l'Agriculture de Québec, qui a généralisé le mode d'entourer d'un fil de fer chaque boîte de fromage expédiée sur le marché anglais. Cette amélioration dans l'emballage a été si hautement appréciée par les importateurs, qu'il est tout probable qu'avant longtemps le gouvernement fédéral exigera que ce mode soit suivi dans toutes les expéditions futures. Nous aurons l'occasion de revenir sur ce sujet dans des articles subséquents.

Nous terminerons en affirmant de nouveau que jamais la Coopérative Fédérée n'a retenu, sur les remises d'argent faites aux patrons de beurriers et fromageries, un seul centin pour lui permettre de payer cette prime qu'elle accorde aux fabricants.

Cette déclaration est-elle assez catégorique pour confondre les ennemis de la Coopérative, heureusement peu nombreux, confinés à un petit clan d'ambitieux déçus?

Dans tous les cas, nous croyons qu'elle suffira à convaincre nos amis qu'on a inventé une fausseté de plus dans l'espérance de finir par saper la confiance que le public repose dans la Coopérative Fédérée.

Grâce à Dieu, plus on s'acharne à lui nuire, à la ruiner, plus la Coopérative prend de vigueur et prospère.

Le monument Marsan est dévoilé

(Suite de la page 674)

Ah! que Cybèle est grasse au lit de l'horizon!
Mais de son sein, gonflé de sève nourricière,
L'opiniâtre Cérès, de peine et de misère,
A sa lèvre maintient le rude mamelon.

La mère est indolente et la fille sans bonne:
La vie, à cette enfant, qui veut-on qui la donne?
Eh bien! si le bon Dieu l'aide, ce sera lui!

Et Marsan éleva, de la voix et de l'aile,
La florissante agriculture d'aujourd'hui,
Sans plus quitter les cieus que la brune hirondelle.

Grains de sagesse,

Miettes de bon sens

Mussolini, qui est peut-être le plus audacieux dictateur de notre époque, vient de passer une fois de plus à un cheveu de la mort, alors qu'un de ses sujets s'est permis de lui lancer une bombe. Du train où vont les choses le maître de l'Italie pourra se compter chanceux s'il ne finit pas par être la victime d'un assassin.

La Banque Canadienne Nationale vient de commencer la publication d'un bulletin mensuel consacré à l'étude des questions économiques. Les renseignements et conseils que donnera une autorité d'une telle compétence en matière de finance ne peuvent manquer de rendre d'énormes services aux Canadiens français.

Nous saluons avec plaisir cette publication nouvelle, pour laquelle nous formulons les meilleurs vœux de succès et longévité.

La Coopération.—Dans tous les domaines, on la retrouve. Les ouvriers syndiqués catholiques, les membres des unions internationales ainsi que les médecins de langue viennent de tenir leurs congrès respectifs, pendant lesquels ils ont étudié ensemble les meilleurs moyens d'augmenter le fruit de leur travail; c'est un exemple

que peuvent suivre les cultivateurs en coopérant entre eux pour améliorer leurs produits; il leur restera ensuite à vendre ces produits en coopération.

Ne manquez pas d'assister à l'exposition de votre comté, si elle n'est pas déjà faite. Vous pouvez être sûrs d'y apprendre quelque chose d'utile, à condition toutefois que vous consacriez aux moins quelques minutes à examiner les exhibits et cherchiez à vous renseigner. Amenez-y les jeunes pour leur mettre sous les yeux le bon exemple des meilleurs cultivateurs de la région.

Ces conseils peuvent aussi bien s'appliquer à toutes les expositions agricoles.

A ce sujet, il nous fait plaisir de signaler comme exemple les jardiniers-maraîchers des environs de Montréal qui s'occupent d'une façon remarquable d'intéresser les jeunes aux choses de l'agriculture. Dans leurs fêtes et expositions agricoles, les enfants ont une place importante; sur la ferme, la plupart des maraîchers savent si bien encourager les jeunes que le goût de l'agriculture s'enracine de bonne heure et détruit l'effet de l'attraction naturelle vers la ville.

Pourrait-on faire le même compliment à chaque cultivateur de la Province, tout en tenant compte que l'on ne peut pas partout employer exactement les mêmes moyens?

Concours provincial lieu, les 19, 20 et 21, à Saint-Cons-Laprairie, sur la Narcisse Miron. Part et voir faire laboureurs.

Observation, de renverser plaidoyer, si leur vie en danger par un as-

la peine de mort avait y a environ cinquante la suite de la récente l'assassinat contre la premier ministre Be- lini, le parlement ita- à la rétablir.

des Maraichers.— ers maraichers ont eu e à St-Martin de Laval dernier, à l'occasion de exposition scolaire, les auspices de la Socié- niers-Maraichers. es sous la direction de J.-A. Froment, aumo- Société des Jardiniers- et vicaire de la paroisse tin, l'exposition et la mporté un succès qui ur aux organisateurs iniers-maraichers.

paroisse y prit part plusieurs cultivateurs es environnantes; des ts des gouvernements et d'Ottawa, et plus es invités, parmi les emarquait: MM. Li- nibe, député des comtés eux-Montagnes au fé- Wattiez, président de des Jardiniers-Mara- Boudrias et J. McAvoy ent; G. Taillefer et G. crétaire; Wilfrid Lau- de l'Abord à Plouffe; astien, président des nis; le docteur Plouffe re Guy, de St-Martin; é, gérant de la Coopé- rée de Québec, à Mont- ur Meunier et J.-A. de la Coopérative Fé- l Raymond, propagan- le du gouvernement fé- la province de Québec; avel, P. Guinois, Jos. Arthur Landry, Aimé Rémi Goyer, Henri o, de la "Presse", Ro- ier, directeur du Bulle- rme, et plusieurs au-

a commencé par une ennelle; dans l'après- ieux une grande assem- que, à laquelle MM. A. Froment, Liguori P. Wattiez, Wilfrid ilfrid Bastien, et le Dr. adressé la parole.

été des Maraichers et ement du marché de ont servi de sujet aux

s de l'exposition furent: aviculteur qualifié pour s; M. Lafrance, agro- comtés Laval et Terre- si que MM. Lapierre, t d'Oka, H. Billaud, du orticulture de Québec gumes et autres variétés. istribution aura lieu, di- e 3 octobre, après la e. Il y a \$200.00 en 100 prix aux gagnants.

30

30

30

**SITUATION ROYALE
D'HIVER**
AU
Royal à Toronto
20 NOVEMBRE
ferment le 23 Oct.
CANADA RURAL

position "Royal" il y a quelque
quelque chose à apprendre, et
se qui convient à tous. Ce n'est
ent un lieu de promenade.
enseignements et liste de
rez à
Westervelt
GERANT
ing Ouest, Toronto, Can.
RROLL D. O. BULL
ent Vice-président.
rsion sur tous les chemins de fer *

n'est strictement défendu de
litique dans le "BULLETIN",
ue formuler le vœu que le
gouvernement travaille à faire
et plus prospère une nation
unie d'un océan à l'autre
d'une solide amitié.
erre Fouille-Partout.

une riche infusion de
ieux, exigez le

**THE
ARODA"**

pas son égal pour la
et l'arome.

de valeur dans cha-
que paquet.



*fait de Chez Nous
Qualité, la Poudre
Puritas a été
écrite au premier
par l'analyste
chef du pays.
la seule du gen-
fabriquée dans la
vince de Québec
Essayez-la.*

MANDEZ NOTRE
RE DE CUISINE
PURITAS LIMITÉE
RUE ST. DOMINIQUE
QUEBEC



**Tricotez des chaussettes
à la maison**

**Vous ne serez jamais
sans argent**

NE jamais être sans argent,"
cela semble trop beau pour que
ce soit vrai, n'est-ce pas? Eh!
bien, rien ne pourrait être plus vrai. Imagi-
nez-vous cette scène—Vous êtes chez-vous, assis
à une table. Devant vous il y a une Auto-Trico-
teuse, une merveilleuse machine à tricoter
actionnée à la main qui tricote des chaussettes
simplement en tournant une manette. Cinquante
tours, et le haut est fait, quatre-vingt-dix tours
de plus et voilà la jambe, quelques tours à l'avant
et à l'arrière, forment le talon et le bout, et enfin
quatre-vingt-dix tours complètent le pied. On
peut tricoter une chaussette parfaite en quinze
minutes.

Lorsque vous avez tricoté quelques douzaines
de paires de chaussettes—ou toute autre quan-
tité—vous nous les faites parvenir par colis pos-
tal. Par le courrier suivant, nous vous envoyons
un mandat-poste en paiement de votre travail;
et, en plus, une nouvelle quantité de laine. Cette
nouvelle laine ne vous coûte rien, et nous vous la
renouvelons, à nos frais, à mesure que vous nous
envoyez de l'ouvrage. Vous voyez donc qu'aussi
longtemps que votre machine marchera vous re-
cevrez des chèques de paie. Nous avons donc
raison de dire—*Vous ne devez jamais être sans ar-
gent.*

**Aucune expérience pré-
alable n'est requise**

Aucune expérience préalable n'est nécessaire.
Aucun talent ou habileté spéciale n'est requis.
De fait, peu importe vos allures de vie et où
vous demeurez. Si vous aimiez à convertir vos
heures de loisirs en espèces sonnantes, nous pou-
vons vous en indiquer le moyen. "J'ai cherché
en vain de quelle manière je pourrais faire un
peu d'argent de surplus chez moi" nous écrit
Mme. A. Lempy, qui demeure dans une petite
ville d'Ontario. C'est alors qu'on lui parla de
l'Auto-Tricotage. Elle commença à s'y occuper
pendant ses loisirs. Et voici aujourd'hui ce qu'elle
nous confie: "Nous avons pu réaliser ce rêve,
si lointain, d'une maisonnette bien à nous".
Mme. Lempy n'est qu'un exemple parmi plu-
sieurs.—Des centaines de mille dollars ont été
gagnés au Canada par les travailleurs de l'Auto-
Tricoteuse.

Pas de sollicitation

Vous êtes peut-être au courant des moyens ordi-
naires qu'on offre de gagner de l'argent pendant

Est-ce de L'argent Que Vous Désirez?

**Nous vous offrons, pour occuper vos loisirs, un
travail qui paye bien chaque heure que vous y
consacrez. Pas de sollicitations, pas de ventes.
Un plan avantageux de gagner de l'argent à
la maison, pour chaque membre de la famille.**



Envoyez-les à Toronto

ses loisirs? Peut-être aussi les avez-vous essayés
et avez-vous été peu satisfait? La plus commune
de ces occupations est la sollicitation—mais
bien peu ont des tempéraments de solliciteurs, et
pour d'autres, c'est tout-à-fait dégoûtant. Les
autres plans proposés sont tout aussi peu at-
trayants et peu dignes.

Il est donc facile à comprendre pourquoi ceux
qui entreprennent l'Auto-Tricotage en sont si
satisfaits. Car ils sont occupés à un travail qui
n'est pas seulement intéressant et plaisant, mais
encore qui se fait dans l'intimité du foyer. Voici
ce que Mme. R. Follick du Manitoba. tient à
nous dire à propos de cette intimité: "Ce que
j'aime, dans ce travail, c'est l'intimité. Pas même,
mes voisines savent que je gagne de l'argent de
cette manière, et je suis assurée de mes chèques
de paie, parce que la compagnie prend toutes les
chaussettes que je tricote."

**Nous fournissons la machine
et la laine—Vous fournissez
vos loisirs**

Ce qui fait le grand succès de l'Auto-Tricoteuse,
c'est la coopération. Nous avons un débouché
immédiat pour toutes les chaussettes régulières
en laine que nous pouvons nous procurer—Au
cours d'un des derniers mois, plus d'un demi-
million de paires furent vendues à des maisons
de gros. L'année dernière plus de dix mille man-
dats de la Dominion Express furent envoyés à
nos travailleurs. L'Auto-Tricotage est une manière
de convertir ses loisirs en espèces sonnantes qui
a été essayée et éprouvée. Imaginez-la satisfac-
tion que doit éprouver Mme. Wesley Hearn, de
Sask., d'avoir entrepris ce genre de travail il y
a quatre ans. Voici un passage de l'intéressante
lettre qu'elle nous envoie: "Je suis mère de cinq
enfants et je n'ai pas beaucoup de temps à moi

pour tricoter. Cependant j'ai fait jusqu'à \$64.00
par mois, en plus de tout mon travail de ména-
gère."

N'envoyez que votre nom

Il y a des gens qui ont peur de maller un coupon
s'imaginant qu'ils seront ensuite obligés d'ache-
ter quelque chose. Eh! bien, voici un coupon qui
n'oblige en rien. Quand vous nous enverrez
votre nom, nous vous retournerons un magni-
fique livret vous donnant des informations com-
plètes—Sur la manière de débiter et sur l'argent
que vous pouvez gagner. Nous tenons à ce que
vous sachiez quelle place avantageuse et plai-
sante nous vous réservons dans les rangs de nos
travailleurs. Nous tenons à ce que vous sachiez



Retirez nos chèques de paie

quelles sommes substantielles pourrait vous ga-
gner même une minime partie de vos loisirs.
Nous tenons à ce que vous sachiez que vous pou-
vez travailler pour nous; peu importe où vous de-
meurez et quand vous débutez. Découpez ce
coupon et mallez-le nous, tout de suite, pendant
que vous avez encore cela à l'esprit. Ce que nous
vous retournerons vous enchantera.

Département No. 909.

The Auto Knitter Hosiery, Co., Limited,
1870 Davenport Road, Toronto, 9 Ont.

Messieurs:—

Sans la moindre obligation de ma part, veuillez m'en-
voyer vos informations sur la manière de faire de
l'argent à la maison.

Nom.....

Adresse.....

Publication Bulletin de la Ferme, Sept. 30.

30

30

30

de DRAINAGE
ERRE CUIE
ADELLE"
- 8 et 9 pouces
DEZ NOS PRIX
ufacturés par
ITADELLE, Ltée
Paul - QUEBEC

ROOL
ROWERS ORGANIZATION
AINAGES
CHAUDS

irs froids nous arriveront
Précautionnez-vous im-
ment en écrivant pour
tre catalogue de VETE-
S PURE LAINE GA-
IS. Tout ce qu'il faut en
ants en laine pour hommes,
et enfants. Adresses

ive Canadienne des Produc-
eurs de Laine, Limitée.
lle, Qué. Toronto (2) Ont.
Regina, Saskatchewan.

l'année 1926

ERS DU MINISTÈRE DE
16 OCTOBRE 1926.

Table with columns for time slots and corresponding events or locations. Includes times like 9:00 à 9:30 a.m., 10:00 à 10:30 a.m., etc.

étalons destinés à la monte.
Le permis obtenu pour 1926
tre tout dévoué, le secrétaire,
OSCAR LESSARD.
de surveillance des étalons.

Le rendez-vous des éleveurs

Beurre et fromage

Un rapport préliminaire émanant du ministère de l'Agriculture indique que, en général, les fabriques de beurre et de fromage de toutes les parties du Canada ont eu une plus forte production en 1925 qu'en 1924. Le rendement total des beurrieres pour l'an dernier est estimé à 180,863,783 livres, comparativement à 178,893,937 livres en 1924. La production des fromageries s'est accrue de 12.2%, c'est-à-dire qu'elle est passée de 149,707,530 livres, en 1924 à 168,068,894 livres en 1925. Toutes les provinces, sauf l'Alberta, ont accru leur production de beurre. La production de fromage a accusé une diminution dans l'Ile-du-Prince-Edouard et l'Alberta.

Les chiffres par provinces pour 1925 ont été comme suit:

Production des beurrieres et des fromageries en 1925.

Table with columns: Provinces, Beurre livres, Fromage livres. Totals: 180,863,783 Beurre, 168,068,894 Fromage.

Le bétail canadien à l'Exposition nationale des produits laitiers

Les races Holstein et Ayrshire élevées au Canada seront largement représentées à la prochaine exposition nationale des Produits laitiers qui sera tenue à Détroit; Mich. du 6 au 13 octobre prochain. La province d'Ontario y contribuera 27 Holstein et 32 Ayrshires; la province de Québec 17 Holstein et 25 Ayrshires, la plupart de ces animaux ont été choisis par M. R. M. Holtby de Port Perry, Ont. M. David Hunter de la Western Livestock Corporation, de Burlington Ont. s'est occupé plus particulièrement de la sélection des animaux Ayrshires de la province d'Ontario, tandis que MM. R. R. Ness et Fils de Howick se sont intéressés au choix des animaux Ayrshires qu'enverra la Province de Québec à cette exposition. Voici la liste des éleveurs qui participeront à cette exposition:

- Holsteins-Ontario: Arhogast Bros, Sebringville... 4, T. O. Dolson, Brampton... 1, E. B. Durham, Smithville... 1, Haley & Lee, Springford... 6, J. C. Legg, Ingersoll... 1, J. W. Innes, Woodstock... 7, D. A. McPhee, Vanhook Hill... 3, Jas. Rottie, Burgessville... 1, Le Roy Siddall & J. F. Gibbons, Denfield... 1, D. Smith & Son, Glandford Station... 1, Robt Thompson, St-Paul Sta... 1.
- Holsteins-Québec: H. T. Cunningham, Huntingdon... 1, P. M. Elder, Glouern... 1, Helm Bros, Huntingdon... 1, Geo. Ed. Houle, Nicolet... 1, Marshall Miller, Bromes... 1, D. Raymond, Vaudreuil... 6, Mount Victoria Farms, Hudson Heights... 6.
- Ayrshires-Ontario: Angus Armour, Darchester... 1, Dr. Herbert A. Bruce, Annandale, Toronto 12 7, Peter S. Cairns... 2, Jas. Hunter & Sons, Allendale... 1, Geo. Pearsons & Sons, Watertown... 4, H. A. Swart, Simons... 2, A. S. Turner & Sons, Ryckman's Corner... 1, Western Livestock Corporation... 14.
- Ayrshire-Québec: R. T. Brownlee, Hemmingford... 1, J. E. Cairnes, Ste-Anne-de-Bellevue... 1, J. P. Cavers, Ormstown... 2, J. W. Logan, Howick... 4, A. B. MacFarlane, Howick... 1, R. R. Ness & Sons, Howick... 13, W. C. Wylie, Howick... 1.

Le nombre total des entrées se chiffre comme suit. 298 Holsteins, 262 Ayrshires, 200 Hérisys, 202 Gurnseys et 127 Brown Swiss.

CRIBLES REPARATIONS - PASSES. Enfil. en site pour cribles Chatham ou tous autres types de cribles. Tout ce qu'il faut pour nettoyer le grain. MANSON CAMPBELL, Chatham Ont.



Pour les gens pressés

On estime à environ un millier le nombre des morts, à près de 3,000 celui des blessés; à \$125,000,000. ou un quart de milliard, le chiffre approximatif des pertes matérielles, à la suite du désastreux ouragan qui a ravagé les côtes de la Floride, région de Miami et Palm Beach, ces jours derniers. L'affreux tempête a laissé sans toit une quarantaine de mille personnes.

Exportations de beurre et de fromage. — La lettre nouvelle du Ministère fédéral sur l'Industrie laitière nous apprend qu'au cours des douze mois finissant avec le sixième mois de la présente année la quantité de beurre exportée par le Canada a diminué de près de deux millions et demi de livres par comparaison à l'année précédente, mais le déficit a été comblé jusqu'à un certain point par une augmentation de prix de un centin et demi par livre. Par contre, la quantité de fromage exportée a augmenté de plus de douze millions de livres et le prix était de trois centins par livre plus élevé que l'année dernière.

Nos exportations en Angleterre. — Le rapport du sommaire publié par l'office fédéral de la statistique que, durant les 12 mois expirés le 31 juillet dernier, l'exportation des produits canadiens en Angleterre a été de \$107,554,866 supérieure à celle des 12 mois précédents, atteignant \$512,064,822 contre \$404,509,957. L'importation d'Angleterre durant la même période se chiffre à \$163,349,513 contre \$154,457,625. Au chapitre de l'exportation en Angleterre, les produits agricoles et les légumes figurèrent pour \$308,371,020 contre \$261,909,574 l'année précédente. L'augmentation pour ce seul item dépasse donc les sept millions. L'exportation des produits de l'industrie animale est passée de \$89,512,248 à \$93,522,785.

Lisez le Bulletin de la Ferme

Grande quête publique pour le retour de "déracinés" à la terre!

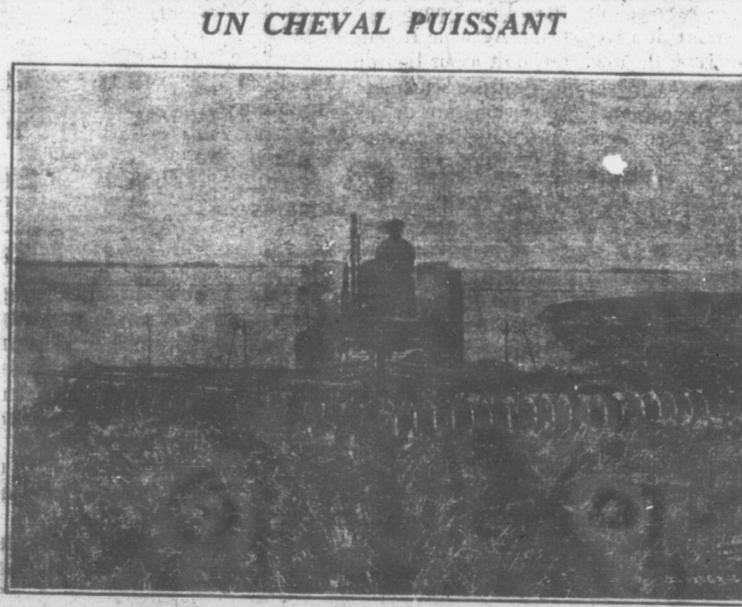
A MONTREAL

On ne le pourra plus nier, nous écrit notre correspondant, Roger du Vernay: aguechés, sans raisonner, vers le mirage tueur des grandes villes, nombre de citadins aux bouches pourrissant de faim soupirent, impuissants, après le sol nourricier, qu'ils neignent d'avoir follement déserté.

Cette salutaire déclaration, la race avait droit de l'entendre; aussi vient-elle d'être confiée à la presse de langue française de Montréal. Si le président de la Société Nationale de Colonisation, filiale de la Saint-Jean-Baptiste, l'a voulu faire, c'est tout simplement pour motiver la grande quête publique que cette œuvre patriotique a organisée dans la métropole du Canada. L'obole de "Croisés du Sol" servira effectivement aux terriens contrits qui désirent ardemment retourner à l'indépendance de "l'Ouvrier des Champs".

A ces déserteurs pénitents comme aux fidèles de la glèbe, ce qu'il faudra maintenant pour persévérer, c'est de fuir le luxe ruineux et damneur: — épargner. L'Épargne, l'épargne seule, que ne cesse de prêcher la caisse nationale d'Économie, est la grande vertu sociale qui nous pourra sauver. Cette autre filiale de notre société nationale, tout en faisant des rentiers des épargnants canadiens-français, veut aussi créer un capital national dont la race a besoin pour assurer son émancipation économique: — tâche qu'elle se doit maintenant d'entreprendre résolument, si elle veut survivre.

Et quand nous disons: la race, nous parlons du colon et du cultivateur. Le même évêque de Saint-Hyacinthe, Mgr Bernard, l'a fort bien reconnu: "Il ne faut pas cesser de le redire: Notre race est une race agricole, c'est donc vers l'agriculture que le peuple canadien français doit se porter, s'il veut conserver son caractère distinctif. On ne saurait trop l'engager à suivre les



UN CHEVAL PUISSANT

Les cultivateurs qui ont de grandes étendues de terre à préparer, et ils sont nombreux dans le West, emploient souvent le tracteur à la place des chevaux. On voit ici un tracteur International traînant une immense herse à disques qui remue le chaume et le prépare à recevoir la prochaine semence.

destinées que Dieu a tracées. Un sociologue français a remarqué que partout où l'élément français s'est implanté dans le monde, au Canada, à la Louisiane, en Afrique, il a subsisté par l'agriculture; il a reculé ou disparu avec elle. Cette constatation devrait nous attacher pour toujours à la culture des champs".

Feu le Dr. Marsan

Le docteur I.-J.-A. Marsan, à qui on vient d'élever un monument à l'Assomption naquit en 1846. Il entra à l'âge de 14 ans au collège de l'Assomption, d'où il sortit après un brillant cours pour se livrer à l'étude du Droit. Il fit sa cléricature au bureau de l'honorable juge Laranger et il se préparait à subir ses examens pour l'admission au Barreau, quand, à la demande des autorités du collège de l'Assomption, et sur les conseils du ministre de l'agriculture, l'honorable Louis Archambault, il se dirigea sur l'École d'Agriculture qui venait d'être fondée à Sainte-Anne de la Pocatière. Il y fut avec feu le sénateur Landry, l'un des pionniers et des plus brillants élèves.

L'année suivante, l'École d'Agriculture de l'Assomption ouvrait ses portes et donnait sa première chaire, comme il avait d'ailleurs été prévu, à M. Marsan qui fut l'âme de cette institution pendant trente ans, depuis sa fondation jusqu'à sa fermeture en 1899.

L'École de l'Assomption venait de disparaître, mais l'École d'Agriculture d'Oké, alors en travail de formation, avait besoin d'un bras ferme et exercé pour en diriger les opérations. Bien inspiré, feu Dom Antoine, l'Abbé de la Trappe, s'adressa à M. Marsan qui, avec l'autorisation du ministère de l'agriculture, fut appelé à donner des conférences aux étudiants puis nommé directeur des études agricoles, professeur attiré, et en 1908 directeur scientifique de la même école, devenue l'Institut Agricole actuel, affilié à l'Université de Montréal. M. Marsan occupa jusqu'en 1921 ce poste important auquel son grand âge l'obligeait de renoncer.

CHATS SAUVAGES

Ne tuez pas les chats sauvages que vous prenez au piège. Je les achète vivants au prix double de la peau. Communiquez avec

J.-E. LAFOREST, 76 rue St-Joseph, Québec



VENDEZ LE LAIT ET LA CREME

par le Longue Distance.

"Nous utilisons le Longue Distance pour commander le lait et la crème chez les cultivateurs, et pour vendre notre beurre sur les marchés des villes"

— nous écrit une laiterie.

Utilisez-vous le Longue Distance pour vendre vos produits de la Ferme?

"Utilisez le téléphone Bell pour vendre".



LE CHEZ-NOUS du MARAICHER

Question à vider

Tarif, uniformité, coopération

Illusion d'optique de M. Deguire

L'article que nous avons publié dans le Bulletin de la Ferme du 19 août, sur le passé, le présent et l'avenir de la culture maraichère, semble avoir eu un retentissement inattendu, dont le choc en retour nous a valu de belles manchettes dans La Patrie du 9 septembre.

Pour avoir résumé, dans cet article, des vérités de La Palice que nous redisons depuis des années dans nos discours et nos écrits, officiels comme privés, nous avons soudainement encouru la censure de notre excellent ami, M. Pierre Deguire, qui pousse la complaisance jusqu'au point de nous farder le facies de couleurs politiques.

Aussi ne saurions-nous trop le remercier des bons offices de fardier qu'il s'offre à nous rendre et lui sommes-nous particulièrement reconnaissant d'assumer, à notre place, la noble mais combien difficile tâche de défendre la cause des jardiniers-maraichers.

Maintenant que les tourbillons de poussière électorale, s'étant dissipés, ne réfléchissent plus de couleurs aveuglantes et que M. Deguire peut voir à travers une atmosphère achromatique, rétablissons les faits que son illusion d'optique lui a fait isoler pour les mieux défigurer, reconstituons la trame de notre argumentation qu'il a emmêlée à loisir, prouvons le bien-fondé de celles de nos assertions dont il conteste l'exactitude, et s'il persiste encore à ne vouloir pas se rendre alors à l'évidence des faits, nous nous autoriserons de notre titre d'ami pour lui mettre martel en tête jusqu'à ce que du choc des idées jaillisse la lumière; car, autant nous sommes désolé de constater que nous n'avons pu jusqu'ici réussir à le convaincre, après nous en être efforcé pendant près de 15 ans, autant nous sommes, par contre, consolé d'avoir au moins réussi, suivant en cela le précepte de Boileau, à nous faire des amis prompts à nous censurer.

Rétablissons les faits

Nous avons toujours dit et écrit et nous redisons et récrivons:

1. Que le tarif actuellement en force n'est pas assez élevé pour protéger suffisamment nos producteurs de fruits, de légumes et de fleurs, contre la concurrence américaine.

Nous l'avons dit à bouche, que veux-tu, en conférences publiques, à plus de 6000 cultivateurs, depuis le printemps; nous l'avons répété privément à M. Deguire en présence de M. Camille Légaré, lors d'une visite dont ils nous firent l'honneur à notre bureau; nous l'avons 3 fois rabâché devant les directeurs de la Société des Jardiniers-Maraichers.

Nous l'avons en outre écrit à

maintes reprises et notamment dans les rapports officiels du Ministère de l'Agriculture, dans plusieurs éditions du Bulletin de la Ferme, voire jusque dans l'article qui a tant chatouillé l'épiderme de M. Deguire. Faudra-t-il désormais le redire par radio?

Non seulement nous avons dit et écrit, mais nous avons agi. Voilà au moins 5 fois, si nous avons mémoire, que nous faisons partie de comités chargés d'aller demander aux Conseils Exécutifs, libéraux et conservateurs, du pouvoir central d'augmenter le tarif douanier ou de diminuer les droits d'accise, tantôt sur les fruits ou les légumes, tantôt sur le tabac, tantôt sur l'industrie des conserves ou celle des pépinières.

C'est vraisemblablement parce que nous avons été jugé capable d'agir et d'être utile à nos compatriotes autrement que par des arguments sophistiqués, qu'on nous fit, au printemps, l'honneur de nous élire directeur du Conseil canadien d'Horticulture, qui n'en compte que 3 pour tout le Dominion. (Ne vous offusquez pas, M. Deguire, ce n'est pas par ostentation, mais par obligation que j'en fais étalage.)

Et quand furent alors débattues les brûlantes questions tarifaires et que les représentants des producteurs de fruits et de légumes de chacune des provinces canadiennes désespéraient, après de vives et interminables discussions, d'en venir à une entente entre eux et avec les délégués du commerce en gros, nous eûmes encore l'honneur de rallier à notre proposition, en faveur d'un tarif modéré, tous les suffrages, sauf 2 de l'Ontario.

Après avoir ainsi prouvé, par nos paroles, nos écrits et nos actes que nous avons toujours été et sommes encore protectionniste modéré, il semble pour le moment étrange que M. Deguire, jardinier non bonasse, qui savait ces choses pour nous avoir lu et entendu, puisse, tout-à-coup, nous accuser de volte-face!

2. Que la protection, malgré toute l'importance que nous lui attachons, ne peut et ne pourra pas être considérée comme une panacée, mais plutôt comme un remède palliatif, contre la mévente de nos produits, aussi longtemps que la masse de notre production ne sera pas en état d'alimenter notre commerce en gros et nos grandes fabriques industrielles.

Selon toute vraisemblance, voilà l'affirmation qui a produit, chez M. Deguire, l'effet d'un réactif qui l'a fait bleuir et qui nous a fait rougir à ses yeux.

Pour qu'il n'y ait pas d'ambiguïté possible et afin d'épargner des recherches à M. Deguire, définissons nos termes. Panacée signifie remède universel contre tous les maux. Un palliatif est un remède qui n'a qu'une efficacité

incomplète ou qui n'apporte qu'un soulagement passager.

Afin d'éviter encore toute confusion d'idées, établissons, maintenant, que les causes généralement admises de la mévente des produits sont les ou peuvent être l'une des suivantes: (a) concurrence étrangère ou extérieure; (b) offre supérieure ou non conforme à la demande; (c) mauvaise distribution de la production.

Cela posé, nous soutenons l'affirmation ci-dessus et la prouvons.

Pour que la protection puisse être considérée comme une panacée ou un remède universel, il faudrait qu'elle fut l'unique cause de la mévente de nos produits, dans les conditions actuellement existantes.

Or, c'est un fait avéré que cette mévente est non seulement occasionnée par la concurrence étrangère américaine, mais encore par la concurrence extérieure canadienne, et au surplus, par l'inconformité de l'offre à la demande et par la mauvaise distribution de la production.

A.—En effet, s'il nous vient des Etats-Unis une affluence de primeurs qui cause un préjudice incontestable à nos primeuristes, faute de protection suffisante, il nous est aussi, par contre, expédié des autres provinces des quantités de produits de primeur et de garde souventes fois plus considérables que celles que nous importons et qui causent à nos producteurs de fruits et de légumes un tort auquel la protection ne saurait remédier, puisqu'il n'y a présentement pas de tarif douanier entre les provinces.

A l'appui de cette assertion, nous produisons les chiffres officiels ci-dessous, indiquant le nombre comparatif de wagons de quelques produits provenant des Etats-Unis et des autres provinces à destination des villes de Montréal et Québec seulement, pour les 3 dernières années, du 1er avril 1923 au 31 mars 1926.

	Nombre de wagons reçus des	
	Etats-Unis	Autres provinces
Pommes.....	670	2602
Prunes.....	63	21
Cerises.....	1	44
Framboises..	0	19
Fraises.....	228	135
Choux.....	306	6
Céleri.....	320	94
Concombres..	282	0
Oignons.....	123	183
Pommes de terre.....	597	2566
Tomates.....	985	98
Total.....	3575	5768

B.—La preuve la plus tangible que la masse de notre production n'est pas conforme à la demande, c'est que, faute de centralisation culturelle et d'uniformité, elle n'est pas en état d'alimenter notre commerce en gros et certaines de nos fabriques industrielles qui doivent forcément s'approvisionner au dehors de la province.

Tel est, en effet, l'éparpillement culturel, telle est la disparité de variété, de qualité, de classification et d'emballage d'un même produit, d'un producteur ou d'une localité à l'autre, qu'il est présentement impossible à nos commerçants en gros de se procurer régulier-

lièrement chez nous, par quantités de wagons, les fruits et légumes de qualité uniforme que nos concurrents extérieurs sont en mesure de leur fournir.

Aussi, comment expliquer autrement, par exemple, que les commerçants en gros de Québec et Montréal durent faire venir des Provinces Maritimes, pendant l'année 1924-25, 1143 wagons de pommes de terre qui y furent vendues à raison de cinq à dix centins de plus, par boisseau, que les nôtres dont nous ne savions que faire et que nous eûmes peine à y écouler au prix coûtant.

Mais est-il besoin d'accumuler ici des exemples à l'appui de notre affirmation, quand l'évidence des chiffres et des faits est là pour prouver que la mévente de nos produits est grandement occasionnée par leur défaut de conformité aux exigences du commerce en gros qui constitue à lui seul le plus important de nos débouchés.

Aussi longtemps donc que nos producteurs persisteront mordicus à produire et à vendre individuellement et à ne pas s'organiser de la même façon que leurs concurrents extérieurs pour uniformiser leur production et le commerce en gros, ils n'auront forcément pas d'autre débouché que celui des halles ou marchés urbains et en subiront tous les contretemps; car il serait illusoire de songer à exporter une marchandise, dès lors qu'on ne peut pas la commercer en gros.

C.—Ce qui prouve bien que notre production n'est pas organisée pour répondre aux besoins du commerce, c'est sa mauvaise distribution.

En effet, pendant que nos producteurs de banlieue (M. Deguire en tête) gémissent sous l'encombrement des marchés montréalais et sur la mévente de leurs produits, ces mêmes produits sont en grande demande et vendus à prix fermes dans la plupart de nos autres villes et centres industriels par le commerce en gros qui les fait venir de l'extérieur.

C'est là un fait tellement patent, que toute une pléiade d'intermédiaires, attirés par l'appât du gain, font aujourd'hui métier de rassembler, à bas prix, des produits de choix ou de qualité à peu près uniforme qu'ils peuvent trouver sur les marchés, pour les expédier et vendre ensuite, à haut prix, dans d'autres villes où ils les savent être en demande.

Comme conséquence de nos méthodes routinières de production et de vente individuelles, non seulement le surplus de production qui s'accuse en un point donné n'est pas réparti sur les autres points qui en manquent, mais encore, les avantages particuliers de sol et de climat que présentent plusieurs de nos régions agricoles pour la succession des récoltes ou pour des productions spéciales, ne sont guère mis à profit.

Cet exposé de faits doit suffire à prouver que la protection, toute nécessaire que nous la croyons, est loin d'être une panacée ou un remède universel contre la mévente de nos produits. Nous avions donc parfaitement raison de dire, comme nous avons le droit de conclure, qu'elle n'est qu'un palliatif;

(Suite à la page 681)

et si M. Deguire n'est pas un homme de bien, regardant ses intérêts au bien-être de la culture maraichère, il devra, par un de ces chocs en retour, des chandelles et en arguments sophistiqués.

3. Que seule la coopération des producteurs pour organiser leur façon à répondre du commerce et garder pour eux-mêmes les débouchés intérieurs et à s'ouvrir des débouchés extérieurs.

Nous venons de dire que nous ne venons pas de tous les gens bien par expérience, que notre production ne répond pas aux exigences du commerce en gros, c'est à dire que de centraliser la production et l'écouler d'une façon uniforme, Or, la centralisation culturelle et commerciale du groupe des producteurs de fruits et légumes ne peut se faire que par un développement individuel et par une organisation commerciale et industrielle. Or, la centralisation culturelle et commerciale des producteurs de fruits et légumes ne peut se faire que par un développement individuel et par une organisation commerciale et industrielle.

Or la centralisation culturelle et commerciale des producteurs de fruits et légumes ne peut se faire que par un développement individuel et par une organisation commerciale et industrielle.

Il est évident que la centralisation culturelle et commerciale des producteurs de fruits et légumes ne peut se faire que par un développement individuel et par une organisation commerciale et industrielle.

Mais il y a plus que la coopération des producteurs de fruits et légumes, il y a la coopération des producteurs de légumes et de fleurs, et de la culture maraichère en général, et de la culture industrielle en particulier.

En groupant les producteurs de fruits et légumes, les producteurs de légumes et de fleurs, les producteurs de culture maraichère en général, et les producteurs de culture industrielle en particulier, nous pouvons réaliser des économies et augmenter nos débouchés.

En groupant les producteurs de fruits et légumes, les producteurs de légumes et de fleurs, les producteurs de culture maraichère en général, et les producteurs de culture industrielle en particulier, nous pouvons réaliser des économies et augmenter nos débouchés.

Aussi, faut-il que nous ayons une forte dose de folle envie de faire pour nous défendre contre les déferlantes du commerce en gros et de vendre

(Suite de la page 680)

et si M. Deguire, jardinier progressif et non routinier, veut sauvegarder ses intérêts et travailler au bien-être de la classe maraîchère dont il s'est constitué le vaillant champion et le vigilant éclairer, il devra, par une singulière ironie des choses, s'éclairer avec nos chandeliers et en passer par nos arguments sophistiqués !

3. Que seule la coopération des producteurs pourra leur permettre d'organiser leur production de façon à répondre aux exigences du commerce et de l'industrie; à garder pour eux notre marché intérieur et à se créer des débouchés extérieurs.

Nous venons de voir, en effet, et tous les gens bien avertis le savent par expérience, que si la masse de notre production ne répond pas aux exigences du commerce et de l'industrie, c'est parce qu'elle manque de centralisation culturelle et d'uniformité. On entend par centralisation culturelle la réunion ou le groupement de cultures aux endroits les plus favorables à leur développement intensif, pour fins commerciales et industrielles. L'on dit d'une production qu'elle manque d'uniformité, lorsque les produits qui la constituent ne sont pas de même variété, de même grosseur, de même qualité, de même couleur, etc.

Or la centralisation culturelle qui permet au commerce et à l'industrie de venir s'approvisionner amplement et périodiquement dans un centre de production, de même que l'uniformisation des produits qui est la condition indispensable de vente exigée par le commerce, supposent la coopération ou l'association des efforts des producteurs vers ce but.

Il est évident qu'il n'est pas de centralisation ou d'uniformisation possible, si les producteurs n'opèrent pas conjointement pour créer un centre de production, pour n'y cultiver que les mêmes variétés, pour améliorer la qualité de leurs produits, les classer et emballer uniformément.

Mais il y a plus. C'est qu'il n'y a que la coopération qui puisse permettre aux producteurs de réduire au minimum leur coût de revient, par l'achat et la vente en commun, et de lutter avantageusement contre des concurrents qui sont eux-mêmes des coopérateurs.

En groupant et plaçant globalement leurs commandes pour l'achat du matériel dont ils ont besoin, (graines de semence, engrais, ingrédients insecticides et fongicides, instruments et machines, matériel d'emballage, etc.) les producteurs peuvent évidemment réaliser des économies beaucoup plus considérables que s'ils achetaient individuellement; de même aussi, en s'unissant pour classer, emballer et vendre collectivement leur production, réduisent-ils, au minimum, leurs frais de vente et s'épargnent-ils des coûteuses allées et venues et de la ruineuse concurrence mutuelle qu'entraîne la vente individuelle, sur les places de marché.

Aussi, faut-il que M. Deguire ait une forte dose de témérité ou une folle envie de faire parler de lui pour nous défier de prouver que des jardiniers-maraîchers, qui achètent et vendent individuellement,

ne puissent réduire davantage leur coût de revient.

Centraliser et uniformiser la production, en réduire au minimum le coût de revient et en faciliter la vente: voilà donc le propre de l'organisation coopérative agricole.

Nos concurrents américains et canadiens ont depuis longtemps déjà compris tous les avantages exceptionnels qu'elle présente pour prévenir les méventes, remédier à l'insuffisante protection, satisfaire à souhait les besoins du commerce et de l'industrie, vaincre la concurrence, s'emparer des marchés, s'assurer des débouchés, et ils ne se sont pas autrement organisés.

Et ce qui prouve bien que nos concurrents canadiens l'ont compris mieux que nous, c'est qu'il y avait, en 1925, dans toutes les provinces du Canada, à l'exception de celle de Québec, 407,000 coopérateurs sur un total de 550,000 cultivateurs, soit: 74% — alors que nous n'en comptons que 23,000 sur 150,000, soit: 15.33%.

Etant chargé, de par nos fonctions, de travailler à l'amélioration et à l'extension commerciale et industrielle de l'horticulture, sous toutes ses formes; possédant une documentation détaillée et précise sur la puissance de l'expansion commerciale et horticole de nos concurrents canadiens; connaissant la situation précaire qui est faite à notre horticulture par le manque de coopération de nos producteurs et prévoyant l'asservissement économique auquel elle nous conduira sûrement, si nous ne nous ressaisissons pas au plus tôt, — n'avions-nous pas raison et n'est-il pas de notre devoir de dire haut et ferme à nos compatriotes "de chercher au dedans d'eux-mêmes la cause de leur assujettissement" et de leur indiquer la coopération comme planche de salut et point de ralliement ?

Et c'est parce que nous avons dit cela que M. Deguire, jardinier maître des agronomes, se met en devoir d'apostropher notre article, de nous chanter goguettes et d'éveiller les oies du Capitole !

Ne pourra-t-on plus désormais dire la vérité sans être obligé de la farder à sa guise ?

Et pourtant, que de choses vraies nous aurions encore à dire !

Nous disons encore

Au risque de nous faire encore raser à poil et à contre-poil, il faut bien cependant que nous disions qu'aussi longtemps que la masse de notre production n'aura pas été organisée coopérativement pour satisfaire à la demande, nous ne pourrions guère bénéficier d'une protection élevée qui permettrait, par contre, aux coopérateurs puissamment organisés des autres provinces d'envahir et d'accaparer pour de bon nos marchés, à leur profit et à notre détriment. A ceux qui pourraient en douter, nous signalerons que ces concurrents sont déjà en mesure d'exporter annuellement leur surplus de production, alors que nous ne le sommes pas ou presque pas, et pour cause.

Nous avons encore à dire qu'en cherchant à nous mettre en contradiction dans nos écrits, M. Deguire, — qui semble avoir une tendance prononcée à conclure à la façon de Bernadin de St-Pierre

RAPPORT TELEGRAPHIQUE OFFICIEL SUR LE MARCHÉ DE MONTREAL

RAPPORT 23 SEPTEMBRE 1926

Commerce tranquille.		
Pommes de terre du N.-Brunswick, blanches, le quintal.	\$1.60 à	\$1.80
Bluets, de Québec, la pinte.	14 à	18
Pommes Duchesse, le baril No 1.	4.00 à	4.50
" " No 2.	3.00 à	3.50
Pommes de terre de Québec, blanches, le qt.	1.60 à	1.80
Carottes, sac de 75 livres.		1.25
Betteraves.		.75
Choux de Siam, sac de 75 livres.		1.25
Choux, la douzaine.		.23
Céleri, la douz.	.75 à	1.00
Choux-fleurs, la douzaine.	1.00 à	1.25
Concombres, la douzaine.	.15 à	.25
Melons, Montréal, le panier (environ 100 livres).	8.00 à	10.00
Tomates, roses, caisse de 35 livres.	1.25 à	1.75
" rouges.	.50 à	.75
Pêches d'Ontario, onze.	.90 à	1.00
" six pintes, Lenos.	.60 à	.85
Cantaloups, panier d'un boisseau.	1.00 à	1.25
Prunes, onze.	.30 à	.40
" six.	.18 à	.20
" six pintes, Lenos.	.30 à	.35
Tomates, onze.	.30 à	.40
Piments, onze.	.30 à	.40
Raisins, six.	.60 à	.65
Pommes, le baril, Duchesse No 1.	4.25 à	4.75
" " No 2.	3.50 à	4.00
Cantaloups, de la Colombie Anglaise, cageot régulier.	2.00 à	2.50
Oignons, importés, espagnols, beaux.	3.75 à	4.00
" rouges, de choix.	2.00 à	2.25
Nombre de wagons arrivés du 21 au 22, inclusivement:		
2 de pommes de terre, du Nouveau-Brunswick; 17 de pommes de terre de Québec; 1 de poires, de la Colombie-Anglaise; 1 de pommes de la Colombie Anglaise, 1 de fruits et légumes mélangés, d'Ontario.		
Importés:		
6 de raisins, 1 de citrons, 2 d'oranges, 1 de pêches, 4 de poires, 2 d'atocas, 1 de bananes.		

J. H. L.

qui prétendait que le melon présente des côtes pour indiquer qu'il doit être mangé en famille, — s'est joué le tour de nous prouver qu'il s'est mépris sur le sens propre des mots. A la faveur des définitions de mots et de termes que nous faisons cette fois-ci à son intention, nous avons lieu d'espérer que M. Deguire, jardinier non ironique, ne fera désormais plus de pétition de principe.

Pourquoi ne pas dire, aussi, à M. Deguire, pour nous départir de l'accusation dont il nous gratifie, que si nous n'avons pas encore réussi, après 15 ans d'efforts et de travail opiniâtre de propagande, à convaincre nos producteurs qu'ils doivent recourir d'urgence à la coopération, pour lutter à armes égales contre leurs concurrents, c'est parce que nous nous sommes heurté tantôt contre le préjugé, tantôt contre l'intérêt individuel, tantôt surtout contre le défaut de mentalité coopérative de la généralité de nos producteurs.

L'article de M. Deguire est un exemple typique des préjugés que nous avons à vaincre.

L'agitation qu'ils cherchent déjà à créer, à l'occasion de la récente offre alléchante de la Coopérative Fédérée, ceux dont les intérêts pécuniaires auraient à souffrir de l'organisation coopérative des jardiniers-maraîchers pour leurs achats en commun, illustre à merveille la nature des conflits d'intérêts auxquels nous nous heurtons.

La persistance de nos producteurs à ne vouloir pas vendre leurs produits en consignation met, par ailleurs, une sérieuse entrave à notre travail d'organisation coopérative.

Nous avons à dire enfin, pour terminer, que nous nous réjouissons vivement de la polémique dans laquelle M. Deguire a bien voulu s'engager, parce qu'elle est

de nature à éveiller l'attention du public horticole sur une question qui l'intéresse au plus haut point et qu'il importe de vider à fond afin de contribuer ainsi à hâter l'évolution de la mentalité coopérative. N'eût été la façon cavalière avec laquelle il a relevé notre article, que nous l'en féliciterions.

Aussi invitons-nous cordialement à la polémique tous ceux qui n'étant pas encore convaincus ou différant d'opinion avec nous sur ces questions, voudraient avoir d'autres preuves à conviction. Mais d'avance, nous prévenons les polémistes que nous ne sommes pas d'une trempe de caractère pour nous laisser houspiller, dans l'exercice de nos fonctions, par ceux qui ont une tendance à ne voir les choses que sous l'angle prismatique de leur politique ou encore par des raseurs en mal de popularité. Autant nous avons ménagé M. Deguire, autant nous leur fournirons une occasion d'opérer une diversion, en coupant, à l'instar d'Alcibiade, la queue de leur chien.

J.-H. Lavoie,

Chef du Service de l'Horticulture.

L'EPARGNE DU CULTIVATEUR

Le cultivateur doit placer ses épargnes dans sa ferme d'abord.

S'il lui en reste, il les placera en OBLIGATIONS, première hypothèque, des industries qui font vivre l'agriculture, en commençant par celles de sa province, ou en titres d'emprunts, émis par le gouvernement, les municipalités, les fabriques, les écoles de cette même province.

Pour toutes indications et suggestions utiles, s'adresser à la maison qui a le plus fait pour l'épanouissement économique du Canada français:

Versailles - Vidricaires - Boulais (limitée), Montréal, rue St-Jacques, Immeuble Versailles.

Lisez le Bulletin de la Ferme

30

30

30



Rhumatisme

Le "Minard's" est l'ennemi de toutes les affections rhumatismales. Pratiquez des frictions énergiques et répétées.

Soulagement immédiat. Assouplissement des articulations. Vie nouvelle apportée aux tissus.

Frictionnez! 63F



L'AGRICULTURE A L'ÉCOLE
OU LE
MEMENTO AGRICOLE DE
L'INSTITUTRICE

Le Bulletin de la Ferme

Pendant le mois de septembre, nous avons eu la bonne fortune de visiter quelques expositions scolaires et avons constaté avec plaisir que les humbles conseils que nous avions donnés dans ces colonnes avaient été remarqués suffisamment pour qu'on en tint compte. Nous croyons que plusieurs institutrices ne sont pas étrangères à ces améliorations et nous sommes heureux de leur dire ainsi que de les en remercier publiquement.

Quelques agronomes en préparant leur programme d'exposition ont eu la bonne idée de mettre des prix pour les collections du Bulletin de la Ferme. C'est là une heureuse initiative qui mérite d'être signalée.

Cependant, ce n'est pas tout de recevoir ce journal et de conserver les numéros les uns à la suite des autres. La collection des Bulletins suppose qu'on a d'abord pris connaissance de ce qu'ils contiennent. D'après le témoignage de plusieurs lecteurs, ce journal est un des plus faciles à comprendre pour la classe non instruite. Cela provient du mot d'ordre que se sont donnés les rédacteurs

NOUVELLE LAMPE BRÛLE 94% D'AIR

Bat l'Electricité et le Gaz

Une nouvelle lampe à l'huile qui donne une lumière étonnamment brillante, blanche et douce, même supérieure au gaz et à l'électricité, vient d'être éprouvée par le gouvernement américain et 35 des meilleures universités, et a été trouvée supérieure à 10 lampes à l'huile ordinaires. Elles brûlent sans odeur, bruit ou fumée, pas de pompage, est simple, propre et sûre. Brûle 94% d'air et 6% d'huile de charbon ordinaire.

L'inventeur G. P. Johnson, 246 rue Craig-Ouest, Montréal, offre l'envoi d'une lampe pour un essai gratuit de 10 jours; et il en donnera même une gratuitement à quiconque l'aidera à l'introduire dans sa localité. Écrivez-lui aujourd'hui pour avoir tous les détails. Demandez-lui aussi de vous expliquer comment vous pouvez obtenir l'agence et sans argent ni expérience gagner de \$250.00 à \$500. par mois.

d'éloigner de leurs articles les mots et expressions que les gens d'instruction élémentaire ne comprennent pas.

Les présentes remarques ne sont pas faites dans un but de réclame; nous croyons qu'elles sont simplement l'expression de la vérité, qui ne doit pas être tenue cachée dans le cas présent.

Les futurs agriculteurs de demain seraient donc sages s'ils se donnaient la peine de parcourir les pages du Bulletin à chacune de ses livraisons pour y connaître tout ce qui peut les intéresser. L'on y verra parfois des choses qui ne nous intéressent pas, rien de plus facile que de les passer et de s'attacher à ce qui nous convient. D'autres situés dans d'autres conditions ou plus fortunés y trouveront peut-être leur profit; laissons-les faire.

Il en est d'un article agricole comme d'un sermon sur la morale. Dans un sermon, nous ne prenons naturellement que les conseils qui nous concernent. Si je ne prends jamais ni alcool, ni vin, ni bière, un grand sermon sur la tempérance ne changera pas grand chose dans mes habitudes puisqu'il n'est pas fait pour moi. Je n'aurai cependant pas perdu mon temps si je l'écoute parce que je pourrai toujours prendre la résolution de surveiller chez moi une vertu que je possède déjà mais qui peut toujours se perdre par défaut de vigilance. Si nous croyons que telle ou telle chose ne nous concerne pas, lisons-la quand même pour pouvoir choisir ce qui nous convient.

Les journaux et les revues agricoles n'ont pas toujours l'intérêt des livres d'histoire, mais ce sont les moyens par lesquels ceux qui ont plus d'instruction font part de leurs connaissances à ceux qui en ont moins. Ceux qui écrivent ne sont pas tous non plus des gens qui méritent le nom d'écrivains, loin de là, mais ils ont pour principal but de faire connaître la vérité dans les sujets qu'ils traitent.

André Lesage.

La broderie est un agréable passe-temps



No 8121, — Set à lunch, "Les Pommes", ce ravissant modèle est aussi rapide et facile à faire qu'il est d'un joli effet.

Patron carbone centre de 20 pcs, 20c, centres de 10 pcs et 6 pcs ensemble 25c.

Patrons perforés grand centre 35c, les deux petits ensemble 35c.

Papier carbone bleu ou blanc 15c.

Coton M.F.A. nécessaire à la broderie 4c, l'écheveau 45c, la dos.

Notre catalogue de broderie de 1000 patrons, 35c. Catalogue de musique gratis.

Tout estampé le set complet un centre de 20 pcs, 6 moyens et 6 petits sur coton fini toile, \$2.50, sur pure toile \$3.50.

Fin septembre paraîtra notre nouvelle REVUE MENSUELLE de broderie et musique contenant des PATRONS AU FER CHAUD et éditée en français et en anglais. L'abonnement par an est de 25c. Abonnez-vous dès maintenant.

LE BULLETIN DE LA FERME, Case 129, Québec

Lisez le Bulletin de la Ferme

Surpasse tous les autres

par l'ensemble de ses excellentes qualités.

LE THÉ "SALADA"

fait les délices de millions d'appréciateurs fidèles.

Noir, vert et mélangé. En paquets scellés seulement.

LE COIN DES JEUNES

Le rendez-vous des élèves-fermiers et jardiniers

Récolte des légumes

C'est grand temps du moins dans certains districts, de récolter vos légumes si vous ne voulez pas qu'ils ne gèlent. Car ceux-ci, pour bien se conserver l'hiver, doivent être en parfaite condition. Quelle est cette condition? Les légumes doivent être récoltés ni trop mûrs, ni trop verts. Et pour être conservés en nature, ils atteignent cette condition quand ils sont de moyenne grosseur. Trop verts, ou trop petits, ils contiennent un trop fort pourcentage d'eau qui les fait moisir. Trop mûrs ou trop gros, les légumes-fruits deviennent trop mous, contiennent trop d'eau et pourrissent, les légumes racines deviennent trop durs, trop coriaces, trop tondreux et sans goût.

Pour mettre en conserves, la question est différente en ce qui concerne la récolte des produits. Si la stérilisation est bien faite, l'état de maturité n'a pas d'influence pour la conservation du produit. Mais pour la qualité, le goût et l'uniformité, voici quelques remarques importantes. Pour obtenir un produit de qualité et de bon goût, on ne doit mettre en conserves que des fruits ou légumes également mûrs. Et voici pourquoi. Chaque espèce de fruits ou de légumes demande un certain temps pour bouillir si l'on veut qu'il se conserve bien. Et ce temps est exact en autant que le fruit ou légume est mûr. Par conséquent si l'on met en conserve des tomates trop vertes avec des tomates mûres, il est impossible de bien régler le temps pendant lequel ils vont bouillir parce que les légumes pas mûrs exigent plus de temps que les autres. Si l'on accorde donc plus de temps pour ces légumes encore verts, les légumes mûrs seront trop cuits, perdront en goût et en apparence parce qu'ils se briseront en se défaits. Au contraire, si on emploie le temps juste nécessaire aux légumes mûrs, ceux qui ne le sont pas manqueront de cuisson, et donneront une mauvaise apparence et un mauvais goût à

Sérieux maux de tête. Mme. Mary Pirezynski de New Britain, Conn., écrit: "Depuis plus de sept ans je souffrais de sérieux maux de tête. C'était parfois, si pénible que je ne pouvais plus rien voir. Depuis que j'emploie le Novoro du Dr. Pierré je, suis soulagée de ce mal". De pareilles lettres sont significatives et point n'est besoin de commentaires. Les pharmaciens ne vendent pas ce remède. Des agents spéciaux l'obtiennent directement du Dr. Pieter Fahrney & Sons Co. Livré exempt de douane au Canada.

toute la conserve. Donc, il est important de ne choisir que des légumes également mûrs pour mettre en conserves. La plupart du temps, l'on choisit pour cela la récolte qu'on ne peut vendre. Alors il importe de faire un bon triage en grosseur et en maturité, d'enlever toutes les parties vertes, saletés, blessures, insectes, etc. Dans un autre article, nous parlerons avec plus de détails pour chaque produit. Ensuite nous causerons de la conservation des légumes en nature.

Adrien Desautels.


Aux amis de Saint-Joseph

Tous les Canadiens sont des amis de saint Joseph; mais les plus chers à son cœur sont évidemment les abonnés à "La Sainte Croisade", l'organe de la Pieuse Union Saint-Joseph. Il suffit pour s'en convaincre de jeter un regard sur les pages de cet édifiant périodique. Les actions de grâce des abonnés à leur Céléste Bienfaiteur y abondent et elles sont des plus touchantes. "La Sainte Croisade" est une revue d'une lecture captivante dans son ensemble et magnifiquement illustrée. Le numéro du 19 septembre vient de paraître il est superbe, comme tous ses précédents. Nous ne saurions trop recommander cette pieuse revue aux amis de Saint-Joseph. Pour s'abonner s'adresser à "La Sainte Croisade, 70, Chemin Ste-Foy, Québec. l'abonnement n'est que de 50 cts par année.



GRATIS Ce photographe ou 100 autres belles primes. Demandez 50 paquets de graines, quand vendus retournes \$3.00. Catalogue de 500 bargains gratis.

ALLEN NOUVEAUTES, ST-ZACHARIE, QUE.



Bandage **Herniaire**

Si vous désirez guérir votre Hernie n'attendez pas qu'il soit trop tard pour la soigner. Notre bandage herniaire la retiendra parfaitement.

Demandez nos questionnaires sur la Hernie.

Adressez-vous à nous pour ceinture abdominale. Nous avons la ceinture Maternité "PATRICIA" recommandée par la faculté médicale. Écrivez-nous en expliquant votre cas.

Une dame de grande expérience est à votre disposition.

C. MARTIN
36 et 38, rue CRAIG Est, dépt A. MONTREAL.

Faites Vous-mêmes Votre Savon et Economisez de l'Argent

Directions Canada à l'intérieur de la Canistre



Assurez-vous de recevoir la LESSIVE FLOCONNEE

Pourquoi faire grand usage

Suggestions quant

(Par G. Ar...

Tout d'abord le miel minéraux. On y trouve des minéraux existant dans la nature. Il va de soi qu'il nous faut une nutrition minéralisée, et plus nous sommes âgés, plus nous avons besoin d'aujourd'hui. Il nous faut du phosphore, pour nos os, du fer, du sel, de la potasse, pour le sang, sans parler des divers organes qui par les divers organes sens commun nous dit, nous faisons déjà, que c'est dans nous trouverons les moyens dont nous avons besoin. Le "sirop doré" et le



Economisez \$20

Les cuisiniers experts Rôtissoire Émaillée SM famille canadienne ordinaire au moins \$24 par année de viande. Ceci par semaine en faisant tout ce qu'elle aime aussi les plus ordinaires, le saveur propre à ceux de

Vous n'avez qu'à plonger la rôtissoire, remettre le couvercle et laisser cuire. Il n'est pas besoin d'arroser. Et vous êtes point.

Le couvercle fermé toute odeur de se répandre peut non plus à l'intérieur qui se tient ainsi tout le temps. Le prix varie de \$35.00 selon la grandeur et le blanches pas l'économie de

RÔTISSOIRE ÉMAILLÉE SM

es
 ilentes qualités.
DA"
 F19
 ciateurs fidèles.
 scellés seulement.

erive.
 t important de ne choisir
 mes également mûrs pour
 nserves. La plupart du
 choisit pour cela la récolte
 t vendre. Alors il importe
 on triage en grosseur et en
 enlever toutes les parties
 s, blessures, insectes, etc.
 uite article, nous parlerons
 détails pour chaque pro-
 nous causerons de la con-
 légumes en nature.

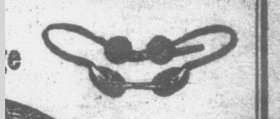
Adrien Desautels.

de Saint-Joseph

anadiens sont des amis de
 mais les plus chers à son
 demment les abonnés à "La
 de", l'organe de la Pieuse
 Joseph. Il suffit pour s'en
 jeter un regard sur les pages
 t périodique. Les actions de
 onnés à leur Céléste Bienfai-
 mt et elles sont des plus tou-
 a Sainte Croisade" est une
 lecture captivante dans son
 agnifiquement illustrée. Le
 septembre vient de paraître
 comme tous ses précédentes.
 Nous ne saurions trop rete-
 nette pieuse revue aux amis
 ph. Pour s'abonner s'adres-
 sainte Croisade, 70, Chemin
 bec. L'abonnement n'est que
 année.

GRATIS Ce pho-
 nographie
 ou 100 autres belles pri-
 mes. Demandez 50 pa-
 quets de graines, quand
 vendue retournes \$3.00.
 Catalogue de 500 bargains
 gratuits.

HAUTES, ST-ZACHARIE, QUE.



Herniaire

ésirez guérir votre Hernie
 pas qu'il soit trop tard
 igner.
 ndage herniaire la retien-
 nement.
 lez nos questionnaires
 ir la Hernie.
 v-vous à nous pour cein-
 minale.
 vons la ceinture Mater-
 TRICIA" recommandée
 ité médicale.
 nous en expliquant votre

ne de grande expérience
 e disposition.
MARTIN
 rne CRAIG Est, dépt A.
 MONTREAL.

Faites
 Vous-même
 Votre Savon
 et Economisez
 de l'Argent.

Directions Complètes
 à l'intérieur de Chaque
 Canistre

**Assurez-vous que vous
 recevez la vraie
 LESSIVE FLOCONNEE GILLET**

**Pourquoi faire un plus
 grand usage du miel**

Suggestions quant à son emploi
 (Par G. Armour)

Tout d'abord le miel contient des ma-
 tières minérales. On y trouve tous les
 minéraux existant dans le corps humain.
 Il va de soi qu'il nous faut une alimenta-
 tion minéralisée, et plus minéralisée que ne
 l'est celle dont fait usage la génération
 d'aujourd'hui. Il nous faut de la chaux et
 du phosphore, pour nos os et nos dents; du
 fer, du sel, de la potasse, de la chaux, etc.,
 pour le sang, sans parler des éléments re-
 quis par les divers organes du corps. Le
 sens commun nous dit, si la science ne le
 faisait déjà, que c'est dans les aliments que
 nous trouverons les matières minérales
 dont nous avons besoin.

Le "sirop doré" et le glucose contiennent

Chez-nous
 Section féminine Le foyer, L'Ecole

VIVRE SA VIE

Telle est la formule de ceux qui ont pris l'égoïsme pour guide et qui, dans les événements qui se présentent rapportent tout à eux-mêmes.

Pour ceux qui ne craignent pas d'offenser Dieu ni de vivre en marge de la morale, cela veut dire: prendre tout ce qui se présente et qui plaît, que ce soit ou non une jouissance légitime, son bien propre ou celui d'autrui.

C'est la doctrine facile qui absout tous les abus; qui permet d'enlever la paix des ménages, de s'approprier l'argent du prochain, son bonheur ou sa réputation.

Malheureusement, il n'y a pas que ceux qui se moquent du décalogue et du code civil qui veulent "vivre leur vie"; même parmi ceux qui professent l'honnêteté et la vertu, on rencontre l'égoïsme sous toutes ses formes, l'on pourrait dire les plus raffinées.

Il y a un bien providentiel que Dieu a placé à notre portée, des gens qu'il a voulu que nous soutenions par nos secours, par nos encouragements, par nos exemples: une famille, des amis, des concitoyens, des compatriotes qui ont droit tout d'abord à notre dévouement.

Les délaisser entièrement pour des œuvres extérieures, excellentes en elles-mêmes, mais qui ne dépendent pas exclusivement de notre zèle et qui ne disparaîtront pas si nous ne leur donnons pas tout notre temps n'est-ce pas une façon de nous désintéresser de ce bien providentiel et de "vivre notre vie".

L'esprit de solidarité qui fleurissait jadis dans nos compagnes où tout était en commun, joies et peines, fêtes et deuils; tend trop à disparaître. Conservons le plus longtemps possible l'une de nos plus précieuses traditions, et qu'il y ait un endroit, le village natal, où tout le monde nous connaît et nous aime, où nous ne sommes pas des étrangers.

Cousine AVETTE.

ment quelque matière minérale mais, par malheur, cette matière est surtout du sel commun introduit en cours de fabrication, et ce sel-là ne manque nul art. On voit dès lors que le miel occupe une place unique dans cette catégorie importante des valeurs alimentaires.

Des recherches scientifiques ont établi que le miel était riche en vitamines, particulièrement le miel en gâteau. Je ne vous importunerai pas en essayant de tout vous dire au sujet des vitamines. Tout le monde entend parler de nos jours, et chacun se rend compte qu'elles sont essentielles à la vie et à la santé. Mais, comme c'est le cas pour les sels minéraux, une alimentation raffinée peut fort bien manquer de vitamines. La chaleur les détruit souvent, et c'est en partie pour cette raison qu'aucune des matières sucrées mise en vente, sauf le miel, n'en contient point. On voit par là que le miel l'emporte sans conteste sur tous les autres "sucrages". Il constitue un aliment sous l'une des formes les plus concentrées. Il réchauffe l'organisme, excite l'énergie nerveuse et revigore toutes les fonctions vitales. Au travailleur manuel il donne la force, à l'homme d'affaires la vigueur cérébrale. C'est l'offrande de la nature à l'homme. Elle l'offre prêt à manger, distillé goutte à goutte dans des myriades de fleurs, au moyen d'un procédé plus délicat que ne le fut jamais celui d'aucun laboratoire humain. Tout comme l'eau, le miel va droit dans le sang, ne laissant nul résidu. Il est assimilé tout de suite et se transforme en énergie. Le miel fait reposer nos organes digestifs; le sucre les fait travailler.

LA BRODERIE

GORCY
 PARIS-NEW-YORK-MONTREAL

Mesdames, Mesdemoiselles.

Si vous désirez être au courant des nouvelles concernant les travaux de dames, il est dans votre intérêt de recevoir tous les mois, la Broderie Gorgy, journal en français—16 pages grand format, 100 modèles de patrons à tracer, décalquables au fer chaud, tapis, marchandises estampées. Leçons de broderie, etc.

Adressez E. GORCY, Rayon 10, Editeur
 386, 388, 390, rue Ste-Catherine-Est,
 Montréal, Can.

UN SOU PAR MOIS

R. 10. Veuillez trouver ci-inclus le montant de 12 sous pour un an d'abonnement à la Broderie GORCY.

Nom.....

Rue.....No.....

Paroisse.....

Comté.....

EN SE
 SERVANT DES
**PAPIERS
 A MOUCHES
 WILSON**

LIRE ET SUIVRE LES
 INSTRUCTIONS
 ATTENTIVEMENT

Le meilleur des tue-mouches, paquets de 10cts et de 25cts chez tous les Pharmaciens, Epiciers et Marchands Généraux.

Natural Food of Man" (L'aliment naturel de l'homme), dit: "Il est intéressant de constater qu'on ne trouve dans le monde que deux articles d'alimentation ayant pour unique raison d'être de nourrir, le lait et le miel".
 (A suivre)

TOUT POUR DIX CENTS

Pour faire une nouvelle clientèle, nous enverrons un paquet d'échantillons: coupons soie et satin pour travaux de fantaisie. 3 verges de belle dentelle. 1 dé aluminium, 1 paquet soie à broderie. bague écrite de pierre et épingles. Tous envoyés franco.

Seulement 10 cts.—3 lots 25 cts.
 Argent remis si cela ne vous plaît pas.
 Adresse: SEVILLE LACE CO., Nos 217
 Orange, New-Jersey

**COUPONS
 D'ETOFFE**

Nous offrons un lot merveilleux de coupons d'étoffes assorties comme lot d'essai. Ces coupons sont de longueurs convenables pour travaux généraux tels que costumes pour dames et demoiselles, blouses, jupes, aussi coupons de longueurs diverses de tous styles et couleurs à la dernière mode. Argent remis sans discussion si non satisfait. Paquets de grosse val: sur à \$1., \$2., \$3. et \$5 franco.

LE MAGASIN DES COUPONS,
 i.n.o. New-Glasgow, Qué.

ABONNEZ-VOUS
 au Journal Mensuel de
 BRODERIE et
 MUSIQUE
VENNAT
 3770, St-Denis, Montréal.
25c PAR AN

GRATIS

Magnifique service en porcelaine. 14 morceaux. (Valeur \$4.50.) Donné gratis avec

Le THE et CAFE
MIKADO
 VERT, NOIR ou JAPON
 EN VENTE PARTOUT—DEMANDEZ-LE A VOTRE FOURNISSEUR
GLOBE TEA CO.
 309 Notre-Dame Ouest, Montréal
 Tél. Main 5036.

SMP

Economise \$24 en un An

Les cuisiniers experts estiment que la Rôtissoire Emaillée SMP permet à toute famille canadienne ordinaire d'économiser au moins \$24 par année sur les comptes des viandes. Ceci parce qu'elle rôtit la viande en la faisant très peu d'attendre. Elle améliore aussi le goût des morceaux les plus ordinaires, leur donnant cette saveur propre à ceux de choix.

Vous n'avez qu'à placer le rôti dans la rôtissoire, remettre le couvercle en place et laisser cuire. Il n'est pas même nécessaire d'arroser. Et votre rôti est bientôt à point.

Le couvercle ferme juste, empêchant toute odeur de se répandre. La graisse ne peut pas plus rebousser votre fourneau, qui se tient ainsi toujours propre. Les prix varient de \$5. à \$3.50 chacune, selon la grandeur et le fini. Surtout, n'oubliez pas l'économie de \$24 par année.

**RÔTISSOIRE
 Emaillée
 SMP**

F203

30

30

30

Le chez-nous du maraîcher
La défense des cultures

Les déchets

Dans plus d'une exploitation horticole, il est d'usage de ramasser à l'automne les déchets végétaux de toute sorte, tiges, feuilles, mauvais légumes ou mauvais fruits, pour en faire du compost ou bien les faire pourrir en tas pour faire du terreau. Cet usage, qui donne de bons résultats dans la pratique, possède cependant certains inconvénients dans des cas particuliers. Heureusement que ces cas ne sont pas nombreux, mais nous tenons à les signaler afin que l'on puisse y prendre garde à l'occasion.

Il peut être dangereux pour les récoltes futures d'employer pour le terreau ou simplement d'enfouir dans le sol des débris de plantes malades parce que, dans certains cas, on ne ferait alors qu'infecter le terrain de nouveau. Lorsque dans une culture, on a constaté la présence d'une maladie très étendue, il faudrait que les déchets soient brûlés. A l'heure actuelle, nous ne connaissons pas toutes les maladies qui peuvent hiverner dans la terre ou qui peuvent résister longtemps dans l'état de décomposition; où entre les végétaux après la récolte; nous savons cependant que la vitalité d'un grand nombre de germes est très grande et qu'il existe certainement certains dangers dus au manque de précaution. Il est reconnu que plusieurs germes de maladies ne peuvent pas endurer le froid de nos hivers sans périr, mais nous ne pouvons pas dire que réellement, ils périssent lorsqu'ils sont suffisamment protégés par la neige.

Lorsqu'il y a doute, et ce doute existe presque toujours, il vaut mieux ne pas prendre de risque et brûler tous les déchets douteux. Parmi ceux qu'il faudrait presque toujours brûler, citons ceux des pommes de terre, des tomates et des fèves. Les pommes de terre et les fruits gâtés ont aussi la mauvaise réputation de contaminer les récoltes futures et méritent d'être détruits plutôt que d'être consommés par les animaux lorsqu'ils sont trop avariés. D'ailleurs les légumes et les fruits gâtés, surtout ceux qui sont en voie avancée de décomposition, contiennent des substances toxiques qui passent pour être fort nuisibles à l'organisme animal.

Nous ne prétendons pas non plus qu'il faille tout détruire par le feu, mais il est bon que les producteurs sachent qu'il peut exister une contamination pas les déchets des récoltes malades, laquelle peut toujours causer des déboires à ceux qui n'y prennent pas garde.

Omer Caron,

Botaniste.

GRATIS-GRATIS

GARÇONS ET FILLES. Il nous reste encore de magnifiques cadeaux à donner, tel que set de manucure en ivoire français, 6 morceaux, dans un étui en cuir, collier de perles, mitaines et balle de baseball, livres de messe, etc., etc. Tout ce que vous avez à faire c'est de nous envoyer votre nom et adresse. Nous vous enverrons 30 papiers d'aiguilles à coudre, contenant 20 aiguilles chaque papier, que vous vendrez 10 sous chaque. Vous recevrez aussi notre catalogue de primes gratis. Ecrivez aujourd'hui et dans quelques jours vous recevrez le cadeau de votre choix. Premium Mail Order Reg'd Dept. 15,251 St-Joseph Québec.

Pour lire à la veillée

LES AMERICAINS

Dis-moi ce que tu voudras, les Américains sont pas tous des fous, me dit Jean Martel.

—Beau dommage, je t'ai jamais ostiné là-dessus. Mais par exemple tu me feras pas dire qui en ont pas un peu l'air de temps en temps, quand ils se promènent sur la terrasse avec des manières de petites culottes courtes que j'aurais honte de porter en guise de caleçons; imagine-toi pas non plus qu'ils ont l'air ben fins quand ils passent en automobile épouvante, qu'ils prennent tout le chemin pour eux autres tout seuls; et pis qui nous écrasent nos poules, quand ils rencontrent pas une vache pour revirer leur berlot à l'envers.

—Comme de raison, mais tu sais ça arrive souvent qu'il y a un mouton noir dans la famille. Je cré ben qu'il y a de ces gars là qui lâchent un peu leur fou quand ils sont en voyage, mais ils nous emportent assez d'argent pour qu'on leur pardonne quelques petites bêtises, d'ailleurs c'est rien de nouveau, quand nos gars du village partent en gang pour aller en ville y sont pas serviables. J'ai pour mon dire qu'on a autant d'aquet de pas jeter trop de pierres dans le jardin de nos voisins; dans tous les cas, les Américains quand ils se fourent le nez en quepart, j't'assure qui savent le tour de faire de l'argent; c'est pas des tireux de plan ordinaires.

—Pour ça, c'est possible, mais il faut pas tout croire ce qui disent, y sont si blagueurs.

—Ca n'empêche pas qui viennent de sortir une invention qui a l'air pleine de bon sens; c'est pas un affaire ordinaire, d'après ce que j'ai entendu conter hier à la beurrerie, un engin à l'électricité assez fort pour se sauver à trente milles à l'heure avec un train d'une centaine de chars chargés. Comme tu vois; ces gars-là ont le devant sur nous autres; y a rien à leur épreuve. Leur nouvelle bibite électrique est ben plus forte que les petits chars de la ville; c'est plus propre et pis ça même moins de tapage que les engins à vapeur qui passent sur notre

VOLAILLES A VENDRE

A VENDRE.—Magnifiques cochets et poulettes P.R.B. et R.I.R., c. s. de race pure, beaux sujets d'exposition à \$3.00 et \$5.00 l'unité. Satisfaction garantie ou argent remis. J.-E. Fontaine, St-Guil-ume d'Upton, P. Q. 38-40 Po 5

COCHETS.—Provenant de sujets d'exposition et sélectionnés pour la ponte. P. R. Barrés et R.I.R. c.s. Prix \$1.50 à \$5.00. Donat Boisclair, St-Casimir, P. Q. B-39

COCHETS.—Beaux cochets Rhode Island Rouge C. S. provenant de poules enrégistrées, nés en avril, bien développés, poids 5 1/2 livres et demi à huit livres. Aussi autres cochets. Satisfaction garantie ou argent remis, prix raisonnable. Antoine DeRoy, Princeville, Cté Arthabaska, P. Q. 42-44 x 05

DEMANDE.—Volailles vivantes (vieilles poules, poulets de grill (broiler) (œufs frais, beurre de lacterie. Vous pouvez expédier en toute sûreté à notre maison: Gunn, Langlois & Cie., Limitée, Montréal, Qué. J.N.O. X 05

RECORDS OFFICIELS ET SUJETS D'EXPOSITION.—Rhode Island Rouges C. S. Cochets provenant de poules ayant pondu 200 œufs et plus \$5.00. Cochets de poules de 150 œufs et plus \$3.00. Cochets d'une lignée d'exposition, \$5.00. HATEZ-VOUS LE NOMBRE EST LIMITE. J.-H. Tremblay, Ste-Anne de la Pocatière, Qué. 40-41 P 57

RUCHER MODERNE, 112 colonies en ruches neuves, 10 cadres extracteur à 32 cadres et autres. Gros stock hausses et tous les accessoires. Pas maladie. Bon marché et conditions faciles. Aimé Lafrenière, St-Bruno, Cté Chambly, P. Q. 41x05

THÉ - CAFÉ - ÉPICES

Qualité supérieure

V. CHARTRAND & CIE

15 Place Jacques-Cartier

Commandes par malle — MONTREAL

Le Confort en Hiver

Nous les doublons de molleton pour les rendre plus chauds...



Penmans

LES Caleçons Penmans, doublés de Molleton, sont une sauvegarde idéale contre les indispositions de l'hiver. Il n'est pas de meilleur obstacle aux rhumes, à la grippe, aux refroidissements, que ces caleçons amples et chauds.

Leur doublure de molleton assure chaleur et confort parfait. De plus, leur ampleur permet la plus grande facilité de mouvement.

Nombreuses nuances et pointures—pour femmes et enfants. Dans toutes les bonnes maisons.

PENMANS LIMITED
PARIS, ONTARIO

101

ligne; mais ce que je trouve de plus intéressant c'est que c't'invention-là devrait avoir ben de l'allure au Canada. On a assez de pouvoirs d'eau pour faire l'électricité à bon marché. Si nos chemins de fer s'arrangeaient pour marcher à l'électricité, le charbon serait peut-être moins cher pour se chauffer, sans compter que ça ferait un joli montant d'argent de moins à sortir du pays.

—C'est une bonne idée celle-là, mais

a doit pas être sortie de la tête des Ku Klux Klan, qui passent leur temps à chercher à détruire tout ce qui a du bon sens.

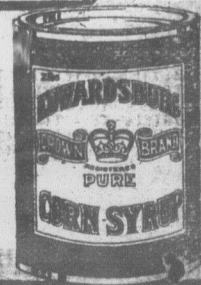
On serait mieux d'aller chercher des affaires comme ça aux Etats-Unis, au lieu d'en importer des drogues, des mauvais livres, des marchandises en contrebande, et pis des modes inventées pour faire damner le monde tout rond.

Jean Selon.

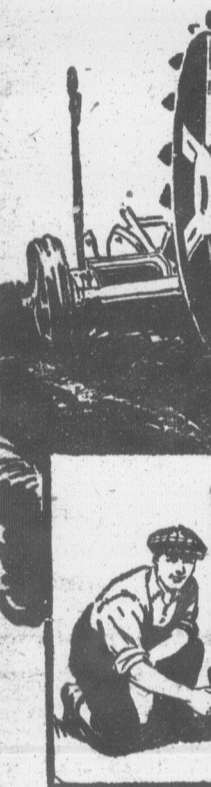
EDWARDSBURG
CROWN BRAND
SIROP DE MAÏS

Il fait les délices des adultes comme des enfants.

Quel dessert plus délicieux pour compléter un bon repas! Il est nourrissant et d'une digestion facile. En vente partout



The CANADA STARCH CO. LIMITED - MONTREAL



Pour votre automobile, camion et votre tracteur, bonne provision, chez vous, Marvelube, la nouvelle Huile "Imperial" qui agit efficacement la formation carbone, est une consommation économique.

GAZOLINE "IMPERIAL" FETROLE "IMPERIAL" HUILES A MOTEUR "IMPERIAL" LUBRIFIANTS A TRANSMISSION GRAISSE A GODETS "IMPERIAL" HUILE A CYLINDRE "IMPERIAL"

Hiver

Dalécons Penmans, blés de Molleton, ne sauvegarde idé- re les indispositions er. Il n'est pas de r obstacle aux rhu- la grippe, aux re- ements, que ces ca- amples et chauds.

doublure de molle- ure chaleur et con- fait. De plus, leur r permet la plus facilité de mouve-

breuses nuances et es—pour femmes et . Dans toutes les maisons.

MANS LIMITED
PARIS, ONTARIO

s être sortie de la tête des lan, qui passent leur temps à détruire tout ce qui a du bon

t mieux d'aller chercher des mme ça aux États-Unis, au porter des drogues, des mau- des marchandises en contre- is des modes inventées pour er le monde tout rond.

Jean Selon.

RG
VN
ID
AIS



ED - MONTREAL



Imperial

Premier

GAZOLINE

La source du
rendement économique

DES parcours beaucoup plus longs et un rendement supérieur pour chaque gallon; un démarrage plus rapide, plus d'énergie et "d'allant"—voilà ce que vous tirez de la Gazoline "Imperial Premier", lorsque vous l'employez dans votre automobile, votre camion ou votre tracteur. Avec de la Gazoline "Imperial Premier" dans votre réservoir, votre automobile se moque des pentes qu'elle a à escalader. Votre camion se charge de transporter les fardeaux les plus lourds. Votre tracteur creuse ses sillons réguliers sans se fatiguer. Votre moteur transmet plus de puissance à la courroie de transmission. Vous réalisez une sérieuse économie lorsque vous faites usage de la Gazoline "Imperial Premier", parce que vous pouvez aller où vous voulez et faire les travaux què vous désirez—avec moins de combustible. Approvisionnez-vous de Gazoline "Imperial Premier" au poste de distribution de l'"Imperial Oil" le plus approché de chez vous. Le prix de ce combustible à moteur, de qualité très supérieure, n'est pas plus élevé que celui d'autres marques de gazoline. N'en achetez jamais d'autre.

IMPERIAL OIL LIMITED



Pour votre automobile, votre camion et votre tracteur, une bonne provision, chez vous, de Marvelube, la nouvelle Huile à moteur "Imperial", qui combat efficacement la formation de carbone, est une commodité économique.



Vous constaterez que le Pétrole "Imperial Royalite" est idéal lorsqu'il est employé dans les lampes et les lanternes—il brûle jusqu'à la dernière goutte, et dégage une lumière brillante et régulière.

PRODUITS "IMPERIAL" A L'USAGE DES FERMES

GAZOLINE "IMPERIAL PREMIER"
PÉTROLE "IMPERIAL ROYALITE"
HUILES A MOTEUR "IMPERIAL MARVELUBE"
LUBRIFIANTS A TRANSMISSION "IMPERIAL POLARINE"
GRAISSE A GODETS "IMPERIAL POLARINE"
HUILE A CYLINDRE "IMPERIAL CAPITOL CYLINDER"

HUILE POUR MACHINE FIXES A GAZOLINE "IMPERIAL GAS ENGINE"
HUILE "IMPERIAL PRAIRIE HARVESTER"
HUILE "IMPERIAL GRANITE HARVESTER"
HUILE A MACHINE "IMPERIAL CASTOR"
HUILE A MACHINE "IMPERIAL ATLANTIC RED"

HUILE DEMI-FLUIDE A BATTEUSES "IMPERIAL THRESHER HARD OIL"
HUILE A ECREMEUSE "IMPERIAL CREAM SEPARATOR"
HUILE A HARNAIS "IMPERIAL EUREKA HARNESS"
GRAISSE A ESSIEU "IMPERIAL MICA AXLE"

Actualités avicoles.

Préparation des volailles pour le marché

A la veille du temps où la saison permettra aux cultivateurs de mettre des quantités considérables de volailles abattues sur le marché, il nous semble très opportun de rappeler que pour rapporter le plus d'argent possible, il est de toute première importance que les volailles abattues soient très bien préparées.

Qu'il s'agisse de poules, poulets, dindes, canards ou autres volailles, il faut que chaque sujet soit abattu, déplumé et emballé avec soin.

Combien de cultivateurs pourraient augmenter le revenu de leur poulailler en apportant plus de précaution à préparer les volailles destinées au marché?

Les cultivateurs qui veulent retirer tout le bénéfice possible de leurs efforts ne doivent pas oublier que les consommateurs ont une préférence naturelle pour les produits qui leur sont présentés proprement.

Les produits de la basse-cour, plus que tous les autres, écrit M. J.-D. Barbeau, chef au service provincial de l'aviculture, à Québec, ont besoin d'une bonne préparation. Même une volaille bien engraisée à point, si elle est mal présentée, pourra perdre 50% de sa valeur auprès du client. La bonne préparation met en relief les bonnes qualités du sujet et en dissimule les imperfections. Un emballage bien fait flatte l'œil de celui qui passe et l'incite à acheter.

Comparez l'apparence des volailles bien déplumées, bien refroidies et classifiées, ayant les pattes nettes et la tête proprement enveloppée dans du papier, comparez ces poulets avec ceux préparés sans précaution. Ne paieriez-vous pas volontiers plusieurs sous de plus par livre pour les premiers.

Les maisons qui font le commerce de volailles se plaignent, avec beaucoup de raison, du manque de préparation des produits qu'elles reçoivent. Souvent cependant, les sujets sont beaux, mais la mauvaise préparation leur fait perdre jusqu'à la moitié de leur valeur commerciale.

Fait Pondre Les Poules!

Gardez vos volailles vigoureuses et en bonne santé par l'emploi de la CHICKADEE A BASE DE LEVAIN POUR VOLAILLES.

CHICKADEE NOURRITURE A BASE DE LEVAIN POUR VOLAILLES



AUGMENTE LA PRODUCTION DES ŒUFS. Riche en vitamines qui stimule l'appétit et aide à la digestion. Chez tous les fournisseurs. Livret envoyé gratuitement sur demande. LA CIE. E. W. GILLET LTEE. TORONTO, CANADA

Augmente Les Profits!

Il est pourtant facile d'offrir de façon convenable au public des poulets bien préparés. Il n'en coûte qu'un peu d'attention, plus une faible dépense de papier parchemin et une caisse d'emballage. Le prix plus élevé que l'on obtient pour ses produits compense largement du léger surcroît de travail qu'on s'est imposé.

ABATTAGE

Avant de tuer le poulet, il faut avoir soin de le faire jeûner durant 24 heures afin que ses intestins se débarrassent des produits de la digestion, ce qui assure une meilleure conservation de la chair et lui garde sa saveur. De l'eau doit aussi être donnée aux sujets avant l'abattage.

Pour tuer la volaille on la pend par les pattes et on lui saisit la tête de la main gauche, la crête tournée vers le sol. De la main droite on introduit dans la gorge un couteau à lame étroite et aiguë, tenu sur le côté plat de la lame. Quand cette dernière, qui doit avoir environ 3 pouces de longueur, est entrée entièrement dans la gorge de l'oiseau, on fait faire au couteau un quart de tour, de manière à ce que le tranchant se trouve

en bas; et après l'avoir dirigé dans le côté de la gorge, en allant vers la main gauche, on le retire en appuyant légèrement. Par cette opération, les artères se trouvent coupées. Il est important que l'incision soit faite au bon endroit, afin d'obtenir une saignée rapide. L'une des artères principales ainsi que la veine transversale de la gorge doivent être atteintes.

Le dos tourné vers le bas, et en laissant la lame appuyer sur le bout du bec, on fait ensuite suivre au couteau la fente palatale jusqu'à ce que la pointe rencontre une résistance dure. Puis on enfonce le couteau en ce point et l'on broie cette résistance, en faisant faire plusieurs demi-tours au couteau. La pointe a alors touché la cervelle de l'oiseau dans un endroit appelé communément le "centre de la peur". Si, à ce moment, il pousse un cri et se débat, on a la preuve que l'opération a bien réussi. Ensuite, on accroche à la mandibule inférieure un vase pour recueillir le sang. Quand la cervelle est bien défoncée, le déplumage se fait très facilement, les plumes tombent presque d'elles-mêmes, à condition toutefois que l'on se hâte de plumer dès qu'on a retiré le couteau. Ici, il s'agit de ne pas perdre une seconde et d'opérer pendant que l'animal est encore chaud.

Vous paierez cher pour avoir trop attendu

Au printemps un bon nombre d'éleveurs se trouvent pris au dépourvu lorsqu'il s'agit de faire l'accouplement de leurs troupeaux d'élevage. C'est qu'à cette époque il est généralement difficile de trouver des coqs reproducteurs de bonne qualité, et encore faut-il les payer un prix élevé.

Outre le désavantage de ne pas avoir le choix que l'on désire, l'on sait les difficultés que l'on éprouve et les grands risques auxquels on s'expose lorsqu'il faut introduire au moment de l'élevage des sujets étrangers dans la basse-cour.

De nouveau nous conseillons aux éleveurs de s'assurer dès cet automne, avant les froids, les coquets reproducteurs dont ils auraient besoin. Le choix est abondant maintenant et les prix beaucoup moins élevés que plus tard. D'année en année un plus grand nom-

Pour Nerfs Epuisés



bre d'éleveurs se pourvoient de bonne heure de bons reproducteurs et trouvent aussi grand avantage d'avoir au printemps des sujets acclimatés à leur basse-cour.

J.-D. Barbeau.

Advertisement for 'Cadeau Gratuit' (Free Gift) featuring a watch and a camera. Text includes 'FREE GIFT', 'Send Only 3 Names', 'Cadeau Gratuit', 'Montre Bracelet', 'Plaqué Or Blanc 14K', and 'Great Lakes Mfg. Co. 215 W. Randolph St. Chicago, Ill. Bureau C-210'.

Le comble de l'honnêteté: Refuser de monter par un escalier dérobé.

CONCOURS DE PONTE A L'EST ET A L'OUEST DU QUEBEC

Les concours se sont ouverts le 1er novembre 1925 et se continueront pendant 52 semaines. Chaque parquet contient 10 oiseaux numérotés de 1 à 10. Les tableaux ci-dessous donnent, dans la colonne de 1 à 10, un état de la production de chaque oiseau pour la semaine. Dans la colonne "H" se trouve le total de la production hebdomadaire de chaque parquet et dans la colonne "T", le nombre total d'œufs à jour dans chaque parquet. Lorsque le nombre total d'œufs est plus élevé que le nombre d'œufs pondus par chaque poule dans la semaine, cela indique que les œufs pondus sur le plancher ont été inclus dans le relevé total du parquet. Abréviations: Ch.—Chanteclercs; L.B.—Livreuses blanches; P.R.B.—Plymouth Rock Barrées; R.I.R.—Rhode Island Rouges; W.B.—Wyandottes blanches; W.A.—Wyandottes argentées; X.—Parquet en tête; F.—Fièvre d'incubation; M.—Muant. Sous la direction de la Station Expérimentale, à Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Sous la direction de la Station Expérimentale de Lennoxville. 4ème année. Rapport hebdomadaire. Semaine No 46 finissant le 18 Septembre 1926.

Table with columns for Parquet, Propriétaire, Race, and numbered columns 1-10, H, T, Total Points. It lists various farms and their weekly egg production results.

Arfs
puisés



eurs se pourvoient de bonne
bons reproducteurs et trou-
grand avantage d'avoir au
des sujets acclimatés à leur

J.-D. Barbeau.

Cadeau Gratuit

Envoyez-nous sim-
plement, avec cette an-
nonce, les noms et
adresses de trois jeunes
filles demeurant dans
une autre paroisse ou
ville que la votre. Nous
vous adresserons immé-
diatement ce joli collier
de perles importé.

Montre Bracelet

Plaqué Or Blanc
14K

ou un kodak pliant
Eastman. Un set de
craie nickelé, une véri-
table crayon en tour-
ture, et autres articles
de valeur, gratuite-
ment.

Seulement ceux ou
celles qui nous enver-
ront les noms et adres-
ses de trois filles de
leurs amies avec cette
annonce, recevront le
collier de perles gratui-
tement. Empressez-
vous!

Great Lakes Mfg. Co.
215 W. Randolph St.
Chicago, Ill.
Bureau C-210

le de l'honnêteté: Refuser de
un escalier dérobé.

BEC

es de 1 à 10.

"H" se trouve le total de
mbre total d'œufs est plus
le relevé total du parquet.

W. B. Wyandottes b. an-

noxville.

	7	8	9	10	H.	T.	Total Points
4	2	5	M	30	1682	1762	7
3	M	5	6	37	1755	1787	7
5	3	0	5	17	1068	1102	1
5	M	4	4	40	1927	1934	5
0	4	5	5	35	1907	1679	4
0	.	.	.	1	922	910	9
0	5	4	3	27	1577	1474	1
5	3	4	4	37	1616	1535	9
5	4	0	5	34	1554	1467	3
5	2	0	5	33	1572	1680	0
5	5	0	M	34	1677	1633	8
5	5	0	4	30	1698	1522	5
0	5	0	5	29	1621	1422	2
4	3	5	4	35	1340	1123	1
6	5	6	7	54	1768	1756	6
C	4	2	0	37	1334	1240	6
6	B	0	1	30	1831	1190	5
0	0	2	0	20	1152	1083	1
5	7	1	4	43	1412	1339	1
				612	29664	28417	0

LA BIÈRE
CAPSULÉE
est brassée
pour ceux
qui veulent
ce qu'il y a
de mieux et
qui sont
prêts à en
payer le
prix.



Exigez la capsule jaune

Pilsener
CAPSULÉE
La Bière de qualité
Il a fallu des années pour obtenir la
délicate saveur de la Bière Capsulée.
Pour mieux la déguster, il ne faut pas
la boire glacée.

30

30

30

LE MARCHÉ

Prix Payés

THE MARKET

SEMAINE FINISSANT LE 25 SEPTEMBRE 1926
PRODUITS DIVERS

Prix de remises pour la semaine finissant le 11 septembre 1926.

BEURRE		FROMAGE	
		Blanc	Coloré
Spécial pasteurisé.....	30c	Spécial...15 $\frac{3}{8}$ c	Spécial...15 $\frac{3}{8}$ c
No 1 pasteurisé.....	30c	No 1...15 $\frac{3}{8}$ c	No 1...15 $\frac{3}{8}$ c
No 1.....	29c	No 2...14 $\frac{3}{8}$ c	No 2...14 $\frac{3}{8}$ c
No 2.....	28c		

Eufs, (Montréal)		Eggs En barils (non retourna- In barrels of 5	
		bles de 5 gal. ou plus)	gallons or more
Frais spéciaux.....	54c doz.	Choix.....	\$1.70 gall.
Frais extras.....	48c "	No 1.....	1.55 "
Frais premiers.....	41c "	No 2.....	1.40 "
Frais seconds.....	34c "	No 3.....	1.25 "

Fèves.		Beans	
Blanches } No 1 } Triées à la main	4 $\frac{1}{2}$ c la lb.	Sirap d'érable	Maple Syrup
White } No 2 } Hand picked.		En canistre et barils (retournables), 5 gallons et plus	In case and barrels (returnable) of 5 gallons or more

Sucre d'érable		Maple Sugar	
Choix.....	18c	Pains 1 lb. pains	Gros 17c la lb.
No 1.....	17c	No 1.....	1.45 "
No 2.....	16c	No 2.....	1.30 "
No 3.....	15c	No 3.....	1.15 "

Laine		Wool	
Lavée No 1.....	35c la lb.	Choix.....	\$1.60 gall.
Lavée No 2.....	30c "	No 1.....	1.45 "
Non lavée No 1.....	17c "	No 2.....	1.30 "
Non lavée No 2.....	12c "	No 3.....	1.15 "

VOLAILLES VIVANTES

Poules		Poulets du printemps	
No 1.....	25c la lb.	Choix.....	30c la lb.
No 2.....	22c "	No 1.....	28c "
No 3.....	20c "	No 2.....	24c "
Vieux coqs.....	16c "	No 3.....	21c "
Lapins vivants.....	10c et 12c "		
Pigeons vivants (couple).....	30c "		

AVIS IMPORTANT

Les prix de remise pour les animaux, vivants et abattus, ainsi que pour les volailles, sont basés sur les expéditions qui n'arrivent pas plus tard que le jeudi soir.

PRIX DE REMISES

Les prix de remise du beurre et du fromage qui ont été publiés dans le Bulletin de la Ferme du 16 septembre, sont ceux de la semaine finissant le 28 août 1926. C'est pas erreur qu'ils ont paru avec la date 21 août 1926. Afin d'éviter toute erreur possible, nous répétons ci-après les prix de remises de la semaine finissant le 28 août 1926.

BEURRE		FROMAGE	
		Blanc	Coloré
Spécial pasteurisé.....	31c	Spécial...16 $\frac{3}{8}$ c	Spécial...16 $\frac{3}{8}$ c
No 1 pasteurisé.....	31c	No 1...16 $\frac{3}{8}$ c	No 1...16 $\frac{3}{8}$ c
No 1.....	30c	No 2...15 $\frac{3}{8}$ c	No 2...15 $\frac{3}{8}$ c
No 2.....	29c		

OEUFs FRAIS

Les œufs reçus à la Coopérative Fédérée sont classés avec grand soin par des mireurs experts.

Voyez l'augmentation constante de nos prix de remises.

Nos demandes se font de plus en plus fortes, surtout pour les œufs frais spéciaux et extras.

Expédiez-nous, sans retard, tous les œufs frais dont vous pouvez disposer.

WEEK ENDING SEPTEMBER 25th 1926

MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC - A QUÉBEC -

Eufs, (Québec)		Eggs		Lards frais abattus de Québec.	
Spéciaux.....	53c doz.	No 1, 90 à 140 lbs.....	\$0.16	la lb.	
Extras.....	47c "	No 2, 140 à 175 lbs.....	\$0.15	"	
Premiers.....	41c "	No 3, 175 à 225 lbs.....	\$0.14	"	
Seconds.....	33c "				

VOLAILLES ABATTUES

Poulets du printemps		Veaux abattus engraisés au lait.	
Choix.....	\$0.33	Choix.....	\$0.15
No 1.....	.30	No 1.....	.13
No 2.....	.27	No 2.....	.12
No 3.....	.25	No 3.....	.10

Poules

No 1.....	\$0.22
No 2.....	.20
No 3.....	.18
Vieux coqs.....	.15

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec.

ANIMAUX VIVANTS

Bouillons		Steers Moutons		Sheep.	
Extra choix—Selected.....	7c la lb.	No 1.....	6c la lb		
Choix—Choice.....	6 $\frac{1}{2}$ c "	No 2.....	5c "		
No 1.....	5 $\frac{1}{2}$ c "	No 3.....	4c "		
No 2.....	5c "				
No 3.....	4c "	Porcs vivants	Live hogs		
No 4.....	3 $\frac{1}{2}$ c "	Porcs à bacon (choix)	Select Bacon Hogs } 170 à 200 lbs 13 $\frac{1}{2}$ c		
		Porc épais.....	170 à 200 lbs 13c		
		Thick—Smooth Hogs.....	170 à 200 lbs 13c		
		Porc à étal.....	120 à 170 lbs... 12 $\frac{1}{2}$ c		
		Shop Hogs.....	220 à 270 lbs... 12c		
		Porcs lourds.....	Heavies.....		
		Extra lourds } plus de } 270 lbs... 11 $\frac{1}{2}$ c			
		Ext. heavies } over } 270 lbs... 11 $\frac{1}{2}$ c			
		Porcs légers..... } moins de } 120 lbs			
		Lights; Feeders } less than } 11 $\frac{1}{2}$ c			
		Truies No 1..... } moins de } 350 lbs			
		Sows No. 1..... } under } 11c			
		Truies No 2..... } plus de } 350 lbs			
		Sows No. 2..... } more that } 10c			

AGNEAUX—LAMBS

Non Châtrés		Châtrés	
Choix.....	11c	Choix.....	12c
No 1.....	10c	No 1.....	11c
No 2.....	9 $\frac{1}{2}$ c	No 2.....	10c
No 3.....	9c	No 3.....	9c

ANIMAUX ABATTUS

Porc frais		Fresh Pork		Veaux		Dressed Calves	
No 1, 90 à 140 lbs.....	5c	No 1.....	16c la lb.	Engraisés au lait	Milk feed.		
No 2, 140 à 175 lbs.....	4 $\frac{1}{2}$ c	No 2.....	15c "				
No 3, 175 à 225 lbs.....	4c	No 3.....	14c "				

Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à 114, rue St-Paul-Est, Montréal.

Chevreuils		Choix.....	
No 1.....	15c	No 1.....	17c la lb.
No 2.....	13c	No 2.....	15c "
No 3.....	11c	No 3.....	14c "

ARGENT à PRETER

Argent à prêter et à placer sur hypothèque et autres garanties en ville et à la campagne, aux particuliers, aux fabriques et aux municipalités. Administration de successions. Organisation de compagnies à fonds social.

ED. BOISSEAU-PICHER

Notaire
PRETS ET PLACEMENTS
80 rue St-Pierre - QUÉBEC - Tél.: 2-3200, 2-3203

INVENTIONS

En tout pays, demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR qui sera envoyé gratuitement.

MARION & MARION
364, rue Université, - Montréal
72 $\frac{1}{2}$ rue St-Pierre, - Québec
et Washington, D. C.

BREVETEZ VOS IDEES

Envoyez moi un croquis ou modèle simple de votre invention.

Avis confidentiels.
Littérature illustrée.

Z. H. POLACHEK
PATENT ATTORNEY
CONSULTING ENGINEER
170 WALL ST.
NEW YORK

LA C

SECTION DES CO

BEURRE

Le marché au beurre au cours de cette semaine Les prix ont fléchi à derniers jours. Le rale demande sur notre mar cause de cette dernière demande a été enregistr tion.

Le marché anglais est marché américain s'est naire sans changement d Les arrivages de la se peu plus considérables qu cédente mais par contr que l'an dernier à même.

Cependant, avec les s entrepôts, si les arrivages au niveau actuel et s'il amélioration dans la de un marché plutôt faible d'ici quelque temps.

FROMAG

Le marché au fromage faible cette semaine. U été enregistrée dans les La demande du march été aussi active que la se les achats ont plutôt été A moins d'amélioration pour exportation un ma prévoir pour d'ici quelq

OEUFs (Qué

Le marché des œufs se tenir très ferme avec hausse. Les prix des ont encore monté cette arrivages diminuent e Tel que nous l'avons p est beaucoup moins forte différence de prix entre le œufs entrepôts.

OEUFs (Mon

Nous avons encore eu semaine de fortes deman frais. Les prix ont en deux sous la douzaine. font surtout pour les œu supérieure. Rien d'impo les prix des œufs d'entre Les arrivages pour la le 18 courant ont été d comparer à 8,770 avec dente et 11,630 avec la m née dernière.

FÈVES ET

Le marché des pois a niens, une autre dimini sous le minot, ce qui me minot, vendu par les c chands de gros.

Cependant, certains r fournis, venant d'Onta que les pois ont subi de considérables à cause de que nous avons eues. C un marché ferme.

Rien de nouveau à marché des fèves; il se

A VEN

Renards noirs argentés, riure, descendant d'ani robustes et prolifiques, célèbres races Holt-Renf

Prix mod

Holt Renf
Limited
35 rue Buade

MARKET

25th 1926

PRÉE DE QUÉBEC

abattus de Québec.

1) lbs. \$0.16 la lb.
.5 lbs. \$0.15
2.5 lbs. \$0.14

attus engraisés au lait.

..... \$0.15
..... .13
..... .12
..... .10

succursale de Québec.

Sheep.

6c la lb
5c "
4c "

Live hogs

(choix) } 170 à 200 lbs 13 1/2c
Hogs }
Hogs } 170 à 200 lbs 13c

120 à 170 lbs. 12 3/4c

220 à 270 lbs. 12c

plus de } 270 lbs. 11 1/2c
over }

moins de } 120 lbs
ors } less than } 11 1/2c

moins de } 350 lbs
under } 11c

plus de } 350 lbs
more that } 10c

es animaux vivants à Coopé-
de Québec, Montréal,
Pte St-Charles, Montréal,
ndance à case postale 326.

Dressed Calves

lait Milk feed.

..... 17c la lb.

..... 15c "

..... 14c "

..... 13c "

METER

ties en ville et à la cam-
Administration de succes-

CHER

Tel.: 2-3200, 2-3203

TEZ VOS IDEES

oi un croquis ou modèle sim-
nventions

is confidentiels.

érature illustrée.

Z. H. POLACHEK

PATENT ATTORNEY
CONSULTING ENGINEER
70 WALL ST.
NEW YORK

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SECTION DES CONSIGNATIONS. — SEMAINE DU 18 AU 25 SEPTEMBRE 1926

BEURRE

Le marché au beurre a été plus faible au cours de cette semaine.

Les prix ont fléchi au cours de ces derniers jours. Le ralentissement de la demande sur notre marché local est la cause de cette dernière baisse.

Aucune demande a été enregistrée pour exportation. Le marché anglais est tranquille. Le marché américain s'est continué stationnaire sans changement dans les prix.

Les arrivages de la semaine ont été un peu plus considérables que la semaine précédente mais par contre, sont moindres que l'an dernier à même date.

Cependant, avec les stocks actuels en entrepôts, si les arrivages se maintiennent au niveau actuel et s'il n'y a pas aucune amélioration dans la demande sous peu, un marché plutôt faible est à prévoir pour d'ici quelque temps.

FROMMAGE

Le marché au fromage a été un peu plus faible cette semaine. Une légère baisse a été enregistrée dans les prix.

La demande du marché anglais n'a pas été aussi active que la semaine précédente; les achats ont plutôt été limités.

A moins d'amélioration dans la demande pour exportation un marché faible est à prévoir pour d'ici quelques jours.

ŒUFS (Québec)

Le marché des œufs frais continue de se tenir très ferme avec une tendance à la hausse. Les prix des œufs frais Extras ont encore monté cette semaine et les arrivages diminuent considérablement. Tel que nous l'avons prévu, la demande est beaucoup moins forte à cause de la forte différence de prix entre les œufs frais et les œufs entropôts.

ŒUFS (Montréal)

Nous avons encore eu dans le cours de la semaine de fortes demandes pour les œufs frais. Les prix ont encore augmenté de deux sous la douzaine. Les demandes se font surtout pour les œufs frais de qualité supérieure. Rien d'important à noter sur les prix des œufs d'entropôt.

Les arrivages pour la semaine finissant le 18 courant ont été de 9,440 caisses à comparer à 8,770 avec la semaine précédente et 11,630 avec la même semaine l'année dernière.

FÈVES ET POIS

Le marché des pois a subi, ces jours derniers, une autre diminution de prix de 25 sous le minot, ce qui met le prix à \$2.50 le minot, vendu par les courtiers aux marchands de gros.

Cependant, certains rapports nous sont fournis, venant d'Ontario, qui indiquent que les pois ont subi des dommages assez considérables à cause des dernières pluies que nous avons eues. Ceci nous donnera un marché ferme.

Rien de nouveau à enregistrer sur le marché des fèves; il se maintient ferme.

SUCRE ET SIROP D'ÉRABLE

Nous n'avons aucun changement à enregistrer sur le marché du sucre et sirop d'érable. Les acheteurs américains s'étant procuré une assez bonne quantité de sucre il y a quelque temps, semblent plus tranquilles. Le sucre n'est pas répandu en grande quantité sur notre marché. Les demandes de sirop sont normales et les arrivages sont très faibles.

PATATES

Les dernières pluies que nous avons eues ont quelque peu retardé les chargements, ce qui a conservé un marché stationnaire. Si le beau temps nous revient, les expéditions se feront nombreuses, ce qui affectera notre marché, car la production paraît être très forte.

Les prix demandés aujourd'hui sont \$1.00 par 90 livres, f.a.b. Montréal, par char complet pour la patate de Québec. L'on demande \$1.30 pour celle du Nouveau-Brunswick. Cette dernière est en général plus petite que l'année dernière.

BÊTES À CORNES

Il y eut en vente, sur les deux marchés de Montréal, pendant la semaine écoulée, 1341 bêtes à cornes, 2709 veaux, 4865 porcs et 6841 moutons et agneaux, en plus des 1620 bêtes à cornes qui sont passées en cours direct d'importation.

Il n'y avait pas de taureaux de choix, et ceux de bonne qualité ainsi que les vaches et les génisses grasses furent en grande demande. Les meilleurs taureaux furent choisis pour l'exportation à \$6.75 et \$7.00; des génisses bien grasses atteignirent \$6.00, les vaches rapportant \$5.00 et \$5.25. Des taureaux médium furent vendus entre \$5.50 et \$5.25; la vente des taureaux communs fut très lente à des prix variant entre \$4.00 et \$5.50. Des génisses médium se vendirent entre \$5.00 et \$5.50; les communes furent vendues de \$3.50 en descendant. Les vaches médium se vendirent entre \$3.25 et \$4.50, et les bœufs à dépecer de \$1.50 à \$2.75.

VEAUX

Les bons veaux furent rares et les meilleurs furent achetés promptement à des prix variant entre \$11.00 et \$12.00, et les veaux non sévrés, entre \$10.50 et \$11.00. De bons veaux sévrés rapportèrent \$6.00 à \$8.75. Les veaux d'herbe étaient nombreux et les prix à la baisse. Les ventes rapportèrent des prix variant entre \$3.75 et \$4.50; mais le plus grand nombre entre \$4.00 et \$4.25.

MOUTONS ET AGNEAUX

Les agneaux se vendirent à peu près 25c de plus bas que la semaine passée. Des brebis et des moutons, de bonne qualité se vendirent \$12.00, et les béliers \$1.00 de moins par 112 livres (cwt). Des agneaux, brebis et moutons, de pauvre qualité se vendirent de \$11.00 à \$11.75; et les béliers \$10.00 à \$10.75. Des agneaux très se vendirent \$10.00. Les moutons se vendirent promptement entre \$4.00 et \$6.00, mais le plus grand nombre fut vendu \$5.00 et \$6.00.

PORCS

Le marché des porcs s'est raffermi tard lundi, et s'est maintenu toute la semaine. Les porcs de choix se vendirent \$13.50 et ceux très gras \$12.75 à \$13.00. Les truies rapportèrent de \$9.50 à \$10.25 même jusqu'à \$11.00 pour un petit lot.

PORCS ABATTUS

Le marché des porcs abattus a été très ferme pendant toute la semaine. La demande s'est maintenue bonne; le volume des arrivages a été à peu près le même que celui de la semaine précédente. On s'attend à ce que le marché conserve sa fermeté, au moins pendant quelque temps.

VEAUX ABATTUS

Il n'y a aucun changement important à noter pour le marché des veaux abattus. Les veaux de lait continuent à être très recherchés et leur prix se maintient élevé.

VOILAILLES VIVANTES

Il arrive de fortes quantités de volailles vivantes sur le marché de Montréal, mais la demande est assez bonne pour que les prix se maintiennent très fermes.

Les CHAUSSURES de CAOUTCHOUC MINER Tiennent les Pieds Secs



MONITOR

TOUT homme, que ses occupations forcent de quitter fréquemment la maison, quelle que soit la température, a besoin de

chaussures qui tiendront ses pieds secs et chauds en tout temps.

Si vos travaux vous obligent à affronter la boue et la glaise, la Chaussure Miner "Monitor" ou "Brave" vous est particulièrement recommandée.

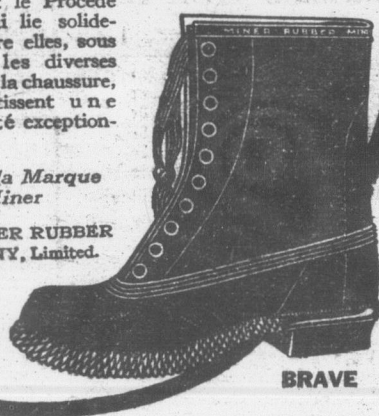
Les Chaussures Miner sont fabriquées avec soin, sur des formes qui assurent le confort à ceux qui les porteront.

Des matières premières de la plus haute qualité et le Procédé Miner qui lie solidement entre elles, sous pression, les diverses parties de la chaussure, lui garantissent une durabilité exceptionnelle.

Exigez la Marque Miner

THE MINER RUBBER COMPANY, Limited.

32-F



BRAVE

Le Canada et les traités.

L'Œuvre des Tracts de Chicoutimi publiée en ce moment son troisième tract qui a pour titre "Le Canada et les Traités; Notes sur le développement constitutionnel du Canada."

Ce tract contient un travail solidement documenté fait par M. le notaire René Morin, ex-député fédéral de St-Hyacinthe-Rouville. C'est une énumération de texte avec commentaires sobres et appropriés; dont la suite constitue la démonstration la plus irréfutable de l'ascension constante du Canada vers l'autonomie.

Ce tract, dont l'impression fut commencée avant que la question constitutionnelle fut soulevée à Ottawa, prend

un intérêt piquant au cours de cette grande discussion qui se poursuit en ce moment autour de nos libertés constitutionnelles.

M. Eug. L'Heureux, directeur du Progrès du Saguenay, a écrit la préface. On peut se procurer ce tract en s'adressant à l'Œuvre des Tracts, Casier P., Chicoutimi ou à la Librairie du Progrès du Saguenay. Prix: 10 sous l'unité, \$1.00 la douzaine, \$9.00 le cent. Ajouter 10 pour cent pour frais postaux.

La richesse, a dit Lacordaire, ce n'est ni l'or ni l'argent, ni les vaisseaux qui rapportent, des extrémités de la terre, les choses précieuses; la richesse, et il n'y en a qu'une, c'est l'amour.

CREME DEMANDEE

pour la Crèmerie EATON, à Montréal

NOUS avons récemment installé une Crèmerie conjointement avec notre Magasin de Montréal et nous désirons acheter de la crème pour faire du beurre. Nous payons les frais d'expédition par Express de la station la plus rapprochée de chez vous et nous faisons une prompte remise pour chaque envoi de crème. Pour autres renseignements veuillez vous adresser à notre Crèmerie.

THE T. EATON CO LIMITED OF MONTREAL

Advertisement for Holt, Renfrew & Co. Limited, featuring a dog illustration and text: 'A VENDRE', 'Prix modérés', 'Holt, Renfrew & Co. Limited', '35 rue Biade - Québec'.

Advertisement for T. Eaton Co. Limited, featuring text: 'CREME DEMANDEE pour la Crèmerie EATON, à Montréal', 'NOUS avons récemment installé une Crèmerie conjointement...', 'THE T. EATON CO LIMITED OF MONTREAL'.

Le marché de la Coopérative Fédérée de Québec

114 rue St-Paul Est Montréal, Case postale 326. Dépt. des achats

Les prix ci-dessous sont ceux en vigueur aujourd'hui. Ils sont sujets à changement sans avis.

Mode de paiement : traite, ou mieux, argent comptant avec la commande.

FARINES		ENGRAIS ALIMENTAIRES	
A pain le sac	A engrais le 100lbs	Composés le sac	
Crème de l'Ouest, 1ère patente \$4.10	Farine commune Pilote \$2.80	Moulée spéciale:	
"Castle" 2ème patente 3.85	Ideale	Pour les veaux (50 lbs.) \$2.25	
"Winnipeg" (forte à boulanger) 3.70		Moulées Monarch:	
A pâtisserie	Gruau	Pour les poulets 3.00	
"Silver Moon" \$3.65	D'Avoine (sac de 90 lbs.) \$3.40	Pour engraisser 2.40	
		Deluzerne très fine 2.25	
		Pour activer la ponte 2.60	
		Grains Monarch:	
		Pour poulets, (Chick feed) 3.00	
		Pour volailles 2.40	
		Pour développer les poulets 2.80	
<p>Ces prix s'appliquent à des commandes par wagons complets de 500 sacs ou plus. Pour quantité moindre, ajoutez 15c par sac. Fret payable de Montréal.</p>			
GRAINS ALIMENTAIRES			
Avoine Exp. imm. -	Blé d'Inde jaune américain		
	Expédition immédiate		
	Le minot		
No 2 C. W. 66½c	No 2 91c		
No 3 C. W. 65¼c	No 3 Sèché 90c		
No 1 d'alimentation 64c	F. A. B. Montréal, avec fret local		
No 2 62c	Orge No 3 C. W. 79c		
Blé à engrais No 1 \$1.35	Orge de l'Ouest No 4 76c		
Blé d'Inde Argentin 91½c	Orge d'alimentation 74c		
<p>Les prix des grains sont pour chars complets en grenier. Les secrétaires de coopératives sont priés de communiquer avec nous à nos frais, pour s'assurer que les prix que nous publions sont encore en vigueur avant de grouper leurs commandes.</p>			

PROVISIONS POUR LA MAISON		CONSERVES ALIMENTAIRES.	
BEURRE		Nouvelle production	
Pasteurisé, pains 1 lb 50lbs	35c	Fèves jaunes en gousses, de qualité	
Pasteurisé, solide 56 "	34½c	Choix "Fédérée" boîtes 2. \$1.80	
No 1 (choix), pains 1 lb 50 "	34c	la douzaine. Caisse de 2 douzaines.	
No 1 (choix), solide 56 "	33½c	Fèves jaunes en gousses; qualité régulière	
FROMAGE :		"Rose Marie" boîtes No 2. \$1.65, la douz.	
Fromage paraffiné et coloré en	la lb.	Caisse de 2 douzaines.	
meules d'environ 25 lbs 20c			
Fromage fort, blanc, en meules de	26c	SIROP D'ÉRABLE PUR :	
25 lbs 21c		Canistre d'un gallon 22.20	
Fromage paraffiné coloré en meules	21c	SUCRE D'ÉRABLE PUR :	
de 5 lbs 29c		Pain d'une livre 20c	
Fromage d'Oka, en meules de 5 lbs 29c		Pain de 2 à 3 livres 19c	
OEUFs :		SIROP D'ÉRABLE PUR EN CONSERVE	
Extras (entrepôts) 44c		Boîte de 80 onces, la boîte \$1.10	
Premiers 40c		Boîte de 37 onces, la boîte .60	
Seconds 35c		(Les caisses contiennent 12 boîtes)	
Caisnes de 30 douz. (caisses comprises)		Ces boîtes sont fermées hermétique-	
* Miel Caisnes Blanc Ambré Brun		ment et conservent au sirop toute sa	
24 chaud., 2½ lbs 15¼c		sauveur.	
12 chaud., 5 lbs 15c 12c 11c		SAINDOUX PUR :	
6 chaud., 10 lbs 14½c 11½c 10½c		Seaux de 20 lbs 18c	
Chaudières 30 lbs 14c 11c 10c		Tinettes de 60 lbs 17½c	
Chaudière de 60 lbs 10c 9c		Boîtes de 56 lbs 17½c	
Les chaudières de 2½, 5, et 10 livres se		Boîtes de 50 lbs, en pains de 1 lb 19c	
vendent par caisses de 60 livres, c'est-à-		Caisse de 60 lbs, en chaudière de 3 lbs 18½c	
dire 21, 12 et 6 chaudières.		Caisse de 60 lbs, en chaudière de 5 lbs 18½c	
* Fèves (Par poches de 120 lbs) la lb.		GRAISSE COMPOSÉE	
Bianches No 1 5½c		Chaudières de 20 lbs 15c	
Par quantité de 5 poches ou plus 5¼c		Tinettes de 60 livres 15½c	
Par quantités de 10 poches et plus 5c		Caisnes de 60 lbs, en chaud. de 3 lbs 16c	
* Pois (Par poches de 120 lbs) la lb.		Caisnes de 60 lbs en chaud. de 5 lbs 16½c	
No 1 garantis bien cuisants 5½c		LARD SALE :	
Par quantité de 5 poches et plus 5¼c		Baril	
Par quantité de 10 poches ou plus 5c		Gras, 30 à 40 morceaux, 200 livres \$40.00	
Tabacs, en mains, Paquet de 25 lbs		½ baril, 100 livres 21.25	
Grand Rouge, Grand Havane et Cor-		Gras de dos 40 à 50 morceaux 200 lbs 39.00	
necticut, 1 lb 30c		Gras d'épaul 25 à 35 morceaux	
Comstock, 1 lb 31c		200 livres 37.00	
Bleu fort, 1 lb 30c		Viandes Fumées la livre	
Rose Quesnel, 1 lb 39c		Jambons (fesses) 10 à 15 livres: 36c	
Quesnel, ½ lb 47c		" (fesses) 15 à 20 livres: 35c	
LAINÉ		" (rolls) 3 à 6 livres: 32c	
Laine lavée 40c la livre		Bacon (fines) 8 à 12 livres: 38c	
Laine non lavée 22c "			

PNEUS					
QUALITÉ INSURPASSABLE					
Directement de la manufacture à nos clients					
TYPE "CLINCHER"			TUBES		
30 x 3½	Cordé Extra pesant	\$13.00	Extra pesant rouge	\$2.90	
30 x 3½	Cordé pesant	11.50	Régulier, rouge	2.35	
30 x 3½	Cordé	9.15	Régulier, gris	1.95	
RÉGULIERS					
Grandeur	Corde réguliers	Cordé pesants	Autobus et camions	Tubes réguliers gris	Tubes rouges extra pesants
32 x 3½	17.25	17.25		2.40	3.10
31 x 4	15.30	19.15		2.95	3.55
32 x 4	17.75	20.95	24.75	3.10	3.70
33 x 4	17.50	21.85	25.70	3.15	3.80
34 x 4	18.50	32.35		3.25	4.00
32 x 4½	22.70	28.15	34.50		4.35
33 x 4½	23.70	29.60			4.45
34 x 4½	24.75	31.05	37.50		4.60
35 x 4½		34.00			4.75
30 x 5			42.60		5.10
33 x 5	32.15		47.10		5.50
34 x 5	44.00		49.80		5.60
35 x 5	34.10	42.60	51.30		5.80
37 x 5		46.00			6.10
32 x 6			71.60		9.30
36 x 6			78.30		10.45
34 x 7			98.25		12.75
38 x 7			110.00		14.20
40 x 8			155.10		18.20
SEMI BALLONS					
Interchangeable 31 x 4.40	Type "clincher" pour 30 x 3½ "Supreme" (extra pesants)		Pneus 18.85	Tubes 4.45	
Cotés droits grandeur	Interchangeable avec	Cordé Pesants	Cordé Extra pesants	Tubes rouges "BALLONS"	
32 x 4.95 S.S.	31 x 4 S.S.	23.60		4.35	
33 x 4.95 S.S.	32 x 4 S.S.	24.25		4.45	
34 x 4.95 S.S.	33 x 4 S.S.	25.00		4.60	
33 x 5.77 S.S.	32 x 4½ S.S.	30.85		5.50	
34 x 5.77 S.S.	33 x 4½ S.S.	31.75		5.60	
35 x 5.77 S.S.	34 x 4½ S.S.	32.70		5.80	
35 x 6.75 S.S.	32 x 5 S.S.		47.20	8.30	
BALLONS					
Grandeur	Roues Dimensions	Corde "Ballons"	Extra pesants	Tubes rouges "ballons"	
27 x 4.40	21"	12.50		3.00	
29 x 4.40	21"	13.25		3.40	
29 x 4.75	20"	18.00		3.85	
29 x 4.95	20"	19.65		4.00	
30 x 4.75	21"	18.10		3.95	
30 x 4.95	21"	19.35		4.20	
31 x 4.95	22"	21.55		4.40	
30 x 5.25	20"	21.90	27.30	4.50	
31 x 5.25	21"	22.60		4.70	
30 x 5.77	20"	27.90	32.60	5.65	
32 x 5.77	22"	29.40	34.80	5.75	
32 x 6.00	20"	28.50		6.30	
33 x 6.00	21"	29.30	34.50	6.50	
32 x 6.20	20"	34.05	37.10	6.70	
31 x 6.75	21"		44.10	7.55	
34 x 7.30	20"	44.85		8.80	
SPECIAL 29 x 4.40 TUBES GRIS \$2.79					
EXPÉDITION PAR EXPRESS, A NOS FRAIS, LE JOUR MEME DE LA RÉCEPTION DE LA COMMANDE. CHAQUE PNEU POSITIVEMENT GARANTI.					

DIVERS	
* GAZOLINE FÉDÉRÉE le gal.	"PAPIER A COUVERTURE"
1ère qualité 26c	Marque "Fédérée"
* PETROLE FÉDÉRÉE: le gal.	(deux côtés caoutchoutés)
1ère qualité 23½c	1 pli .. le rouleau \$2.00
	2 plis .. " 2.35
	3 plis .. " 2.75
HUILES:	MARQUE "CC"
Huile à cylindre à vap. Fédérée le gal. 85c	(deux côtés caoutchoutés)
Huile à cylindre à vap. Fédérée " 60c	1 pli .. le rouleau \$1.40
Huile à cylindre à vap. Fédérée " 50c	2 plis .. " 1.70
Huile à séparateur à bras " 40c	3 plis .. " 2.10
Huile à séparateur à vapeur " 60c	PAPIERS secs à lambris. (Pour intérieur)
Huile à séparateur à vapeur " 65c	Pesanteur: 16 livres, 32" de large
Huile à engin à gazoline " 48c	400" carrés, le rouleau \$0.60
Huile à engin à gazoline " 42c	CHARBON:
Huile à engin à gazoline " 36c	Anthracite américain de première qualité
Huile à tracteur " 80c	par wagons complets seulement.
Huile à moteur, 1ère qualité	Egg \$9.40 la tonne de 2,240 livres
Légère, Médium, Pesante " 70c	Stove 10.15 la tonne de 2,240 livres
Huile à transmission " 65c	Chestnut 9.65 la tonne de 2,240 livres
Huile à harnais " 60c	Frais de transport à la charge de l'acheteur. Demandez renseignements.
Huile à harnais, bidon de 1 gal. \$1.10	Papiers goudronnés à lambris.
N. B.—Par demi-baril, ajouter 3 sous	Pesanteur: 25 livres, 32" de lar-
par gallon; pour quantité moindre, 25 sous	ge 440" carrés, le rouleau \$0.90
par gallon.	F. A. B. Nos entrepôts.
F. A. B. Montréal.	* SEL: Prix:
ALIMENTS POUR VOLAILLES le sac	Selen pierre, sac de 100 lbs. \$1.25
Farine de viande, 60% Prot. 4.55	Gros sel, sac de 140 lbs. 1.30
" " 55% " 4.30	Demandez nos prix pour wagon complet.
Farine de viande et d'os 50% " 4.05	
Os broyés 3.10	
Farine d'os broyés 3.10	
Ecaillés d'huîtres 1.30	
Charbon de bois (sacs de 50 lbs) 1.50	
F. A. B. Nos entrepôts.	

LA C

SECTION DES AC

GRAINS

Les conditions atmosphériques des provinces de l'Ouest ont eu un effet sur les prix du blé, augmentation au cours du pendant, les prévisions de l'Alberta et de la Saskatchewan sont revenues assez rassurantes pour effet une légère baisse des jours de la semaine. Les de l'étranger ont été p mais les transactions sur ont été satisfaisantes pour mauvaise température à différentes qualités d'avoine assez sensible. Les autres tiennent assez fermes.

FARINES

Il y a peu de changement farines. Les prix restent \$8.30 le baril pour la 1ère le baril pour la 2ème pour le baril pour la farine forte vendues aux acheteurs locaux. Plusieurs char expédiés à différents points. Le gruau d'avoine a augmenté, les meuniers par sac de 90 livres.

ENGRAIS ALIM

Il s'est fait un chiff imposant pour les engrais tel que son, gru rouge expéditions sont par meuniers n'ayant pas l' nécessaires. Les prix \$29.00 la tonne, pour tonne, pour le gru rouge, pour le gru blanc et plat.

BROCHE A

Le passage du foie est active. Ceux qui n'ont pas commencé n'oublient pas besoin de la broche à marché de la broche à les commandes sont r vent considérables, c parties de la Province groupent leurs commandes par quantité de chars de de subir une baisse de livres, par suite de la les fournisseurs. Mais que les prix remontent. Les cultivateurs qui immédiatement sont t

TÔLE

Les ventes de tôle s semble se faire beau et de constructions n timents de bonnes tôles complets qu'au printemps arrivages de tôle angl treints, par suite de la Ceux qui prévoient a font bien de placer leur tôt possible afin de désirée.



SCIE PRATI ET BO

Nos montants en acier sont des parce qu'ils s'ajust longtemp, ce qui marché que toute Si votre marcher écrivez-nous direc

La Manufacture LEVIS,

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SECTION DES ACHATS.

SEMAINE DU 18 AU 25 SEPTEMBRE 1926

Québec
nos clients
nos avis.

LES TUBES

Tubes réguliers gris	Tubes rouges extra pesants
2.40	3.10
2.95	3.55
3.10	3.70
3.15	3.80
3.25	4.00
	4.25
	4.45
	4.60
	4.75
	5.10
	5.50
	5.80
	6.10
	9.37
	10.45
	12.75
	14.20
	18.20

Les conditions atmosphériques dans les provinces de l'Ouest ont eu une forte influence sur les prix du blé, provoquant une augmentation au cours de la semaine. Cependant, les prévisions pour la récolte de l'Alberta et de la Saskatchewan sont redevenues assez rassurantes; ce qui eut pour effet une légère baisse sur les derniers jours de la semaine. Les demandes d'achat de l'étranger ont été plutôt tranquilles, mais les transactions sur le marché local ont été satisfaisantes pour le temps. La mauvaise température a fait augmenter les différentes qualités d'avoine d'une manière assez sensible. Les autres grains se maintiennent assez fermes.

FARINE

Il y a peu de changement à noter pour les farines. Les prix restent les mêmes; soient \$3.30 le baril pour la 1ère patente; \$7.30 le baril pour la 2ème patente et \$7.60 le baril pour la farine forte à boulanger. Les ventes aux acheteurs locaux ont été assez bonnes. Plusieurs chars complets ont été expédiés à différents points de la Province. Le gruau d'avoine a augmenté considérablement, les meuniers demandant \$3.55 par sac de 90 livres.

INGRAIS ALIMENTAIRES

Il s'est fait un chiffre d'affaires assez imposant pour les engrais alimentaires, tel que son, gru rouge et gru blanc. Les expéditions sont parfois retardées, les meuniers n'ayant pas l'approvisionnement nécessaires. Les prix restent fermes à \$29.00 la tonne, pour le son; \$31.00 la tonne, pour le gru rouge; et \$38.00 la tonne, pour le gru blanc, par char complet.

BROCHE A FOIN

Le pressage du foin est dans la période active. Ceux qui n'ont pas encore commencé n'oublieront pas qu'ils auront besoin de la broche avant longtemps. Le marché de la broche à foin s'en ressent; les commandes sont nombreuses et souvent considérables, car dans plusieurs parties de la Province les cultivateurs groupent leurs commandes pour acheter par quantité de chars complets.

Il est bon de noter que les prix viennent de subir une baisse de 10 sous par cent livres, par suite de la concurrence entre les fournisseurs. Mais il est à prévoir que les prix remonteront prochainement. Les cultivateurs qui s'approvisionnent immédiatement sont très sages.

TÔLE

Les ventes de tôle sont très actives. Il semble se faire beaucoup d'améliorations et de constructions nouvelles. Les assortiments de bonnes tôles ne sont pas aussi complets qu'au printemps parce que les arrivages de tôle anglaise sont très restreints, par suite de la grève des mineurs. Ceux qui prévoient avoir besoin de tôle font bien de placer leur commande le plus tôt possible afin de s'assurer la qualité désirée.

HUILES ET GAZOLINE

Le battage du grain occasionne une grande dépense de gazoline, huile et pétrole.

Pour le bon fonctionnement des machines il est très important d'employer des produits de bonne qualité. Procurez-vous de l'huile à moteur, à tracteur, à transmission, à machine, à séparateur, à harnais; ces huiles se vendent en baril de 45 gallons, demi-barils, bidons de 5 et un gallon; de la graisse à essieux, à godet; du pétrole et puis de la gazoline en baril de 45 gallons.

Pour vos besoins de la ferme commandez sans plus d'hésitation un baril d'huile et de gazoline; il n'est pas prudent d'en manquer, surtout à cette saison-ci.

BROCHE A CLOTURE

Les ventes de broche à clôture qui avaient ralenti quelque peu dans la période des récoltes, reprennent leur activité et l'on prévoit que cette activité se maintiendra aussi longtemps que la température permettra de faire de la clôture.

PEINTURES

Le coût de la matière première ayant augmenté récemment, les manufacturiers se sont entendus pour hausser les prix. Seules les maisons et organisations prévoyantes ont pris les mesures nécessaires pour protéger leurs clients et continuer de vendre aux mêmes prix qu'auparavant.

Il est bon de faire remarquer que pour le moment, la hausse n'affecte que le blanc de plomb.

Les peintures préparées n'ont subi aucun changement.

Comme il se vend plusieurs sortes de peintures qui ne sont pas toutes d'égale valeur, les cultivateurs font bien de prendre l'avis et les recommandations d'une maison connue qui puisse fournir des produits de première qualité, afin de ne pas s'exposer à être obligés de refaire la même dépense et le même travail au bout de quelque temps.

PAPIER A COUVERTURE

Les ventes de papier à couverture sont de plus en plus actives et on est porté à croire qu'un bon nombre de cultivateurs veulent couvrir des bâtiments pour remiser la nouvelle récolte. Les acheteurs recherchent surtout les meilleures qualités de papier, c'est très sage de leur part. Quelques sous ou quelques dollars de plus dépensés aujourd'hui peuvent en économiser des centaines plus tard.

Avec un bon toit, le bâtiment et tout ce qu'il contient sont bien protégés. Il est très important de voir à ce que les joints soient hermétiques et que les raccords soient bons. Le meilleur moyen de bien conserver un bâtiment c'est de commencer par le bien couvrir. La valeur d'une propriété mal entretenue ne tarde pas à baisser.

Nous achetons la Crème et les Oeufs à l'année

NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX

ECRIVEZ-NOUS



957, rue St-André
MONTREAL

Les jours se suivent mais ne se ressemblent guère. Ceux que la fortune n'a pas encore eu l'amabilité de favoriser peuvent prendre courage. Demain ce sera peut-être leur tour.

Il paraît qu'il y a une quinzaine d'années Mussolini était si pauvre qu'il demandait aux passants, à Lausanne, en Suisse, du travail pour gagner au moins un repas. Cela ne l'empêche pas aujourd'hui d'avoir toute l'Italie sous ses ordres.



UN PRÊTRE, L'ABBÉ HAMON (Curé de Veauville, France), possède le moyen radical de guérir: **DIABÈTE, ALBUMINE, CŒUR, REINS, FOIE, ESTOMAC, RHUMATISME, BRONCHES** et toutes les maladies chroniques réputées incurables.

AUCUN RÉGIME - - - - RIEN QUE DES PLANTES

Brochure explicative et très intéressante, français ou anglais, gratis et franco sur demande. Adressez

LABORATOIRES BOTANIKES ET MARINS
430, rue St-Pierre - - - - Montréal

POUR VOUS ASSURER

De bons prix,
De prompts retours
Un service courtois

EXPÉDIEZ TOUJOURS VOTRE CREME

à la plus ancienne laiterie de la cité de Champlain

LA LAITERIE FRONTENAC LEE

142 RUE DE L'ÉGLISE **QUEBEC**

Nous vous offrons les meilleures garanties.

SCIE A COUVERTURE

Marque "Fédérée"
à côtés caoutchoutés
..... le rouleau \$2.00
..... " " 2.35
..... " " 2.75

MARQUE "CC"

à côtés caoutchoutés
..... le rouleau \$1.40
..... " " 1.70
..... " " 2.10

SCIES À LAMBRIS (Pour intérieur)

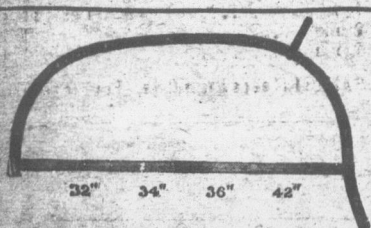
..... 16 livres, 32" de large
..... le rouleau \$0.60

américain de première qualité
complets seulement.

\$9.40 la tonne de 2,240 livres
0.15 la tonne de 2,240 livres
9.65 la tonne de 2,240 livres
transport à la charge de l'acheteur
demandez renseignements.
dronnés à lambris.

..... 25 livres, 32" de large
carrés, le rouleau..... \$0.90
os entrepôts.

Prix:
sac de 100 lbs..... \$1.25
sac de 140 lbs..... 1.30
nos prix pour wagon complet.



SCIE PRATIQUE ET BON MARCHÉ

Nos montants de soies en fer et en acier sont des plus populaires, parce qu'ils s'ajustent bien, durent longtemps, ce qui les rend meilleur marché que toute autre.

Si votre marchand n'en garde pas écrivez-nous directement.

La Manufacture de Scies de Lévis
LEVIS, - - QUEBEC.

CULTIVATEURS!

Voici l'amendement que vos terres requièrent pour donner des récoltes abondantes:



Extrait d'analyse

Carbonate de calcium.....	98.41%
Insoluble dans l'acide (sable, argile, etc.).....	.66
Oxyde de fer et alumine.....	.80
Carbonate de Magnésium.....	.13
	100.00

\$5. la tonne (en 80 livres sacs compris)

CALCO

Est le merveilleux produit qui a jusqu'à triplé les récoltes de ceux qui l'ont employé.

Il agit comme AMENDEMENT en changeant d'une manière favorable la texture physique du sol.

Il agit comme ENGRAIS en solubilisant une quantité considérable d'éléments, les rendant ainsi assimilables par les plantes.

Il agit comme REMÈDE en entravant la poussée des mauvaises herbes; il corrige aussi l'acidité des sols et les rend, par conséquent, aptes à une végétation abondante.

Voyez les résultats obtenus à l'aide du "CALCO" sur les champs de démonstration du Ministère de l'Agriculture, et vous serez vite convaincus.

Notre représentant se fera un plaisir d'aller vous voir, sur demande, pour vous donner plus amples renseignements.

DESCHAMBAULT QUARRY CORPORATION

52, rue S.-Paul - - Québec

Achetez et vendez par le moyen des petites annonces

EN TOUT TEMPS

Nous payons les plus hauts prix pour la CREME
Nous effectuons les remises promptement.

LAITERIE DE QUEBEC

75, Avenue du Sacré-Coeur, Québec.

POSITIONS DEMANDÉES

BEURRIER FROMAGER demande emploi pour la saison 1927 dans fabrique combinée où l'un ou l'autre. Possède diplôme et certificat d'expert-estayeur de lait, parle les deux langues, 5 ans d'expérience. Geo. A. Dussault, St-Cyrille de Wendover, Cte. Drummond, B-40

POSITION DEMANDÉE.—Je demande position dans les moulins à seie; chauffeur, en plus de cela, je suis scieur de lattes. Sans position après la fermeture de ma fabrique. S'adresser à J. A. Labrie, fromager, Heppel, Matapédia, P. Qué. B-39

HOMMES DEMANDÉS

AGENTS DEMANDES.—Dans toutes municipalités de la province, pour vendre articles nouveaux nécessaires à chaque personne. Vente facile 100% de profit. Ecrire The Modern & Popular Sales Co., Dept. 14, 17 rue D'Auteuil, Québec. 40x74

BUCHERONS.—On demande des bucherons pour bûcher du bois de chauffage, \$2.50 la corde. Aussi des hommes à la journée ou au contrat pour travailler au débaras de la ligne de transmission entre Stoneham et le grand lac Jacques-Cartier. S'adresser à Emile Côté, 42 rue Henderson, Québec. 42 x 27

GAGNEZ DE L'ARGENT DANS VOTRE VILLAGÉ.—Nous avons un système nouveau qui assure des revenus tout en amusant un but vraiment canadien. Nous avons besoin de représentants sérieux, soit pour établir un studio photographique soit pour vendre nos Produits d'Art. Demandez notre Livret illustré. Arto-Photo, Ancienne-Lorette, Comté de Québec, P. Q. x 57

JEUNE HOMME DEMANDE pour ouvrage général de la ferme et aussi foira pressé à vendre. Lucien Benoit, Grande Cote, St-Vincent de Paul, Comté Laval, P. Q. B-41

JEUNES GENS AMBITIEUX Vous pouvez vous créer un bel avenir. Le métier de barbier vous sera enseigné dans quelques semaines. Succès assuré. Venez me voir avant d'aller apprendre ailleurs. Conditions avantageuses. L'École des Barbiers, Edg. Roy, prop. 1235 1/2 St-Vallier, Québec 41

ON DEMANDE comme enfant de la maison, une fille orpheline de 15 à 17 ans, ayant intelligence et santé parfaite, pour rester avec ménage sans enfant. S'assurera un bel avenir. Pour renseignements, s'adresser à O. Roy, fils, Chemin Taché, Hocquart, Cte Témiscouata, P. Q. B-42

\$500. par mois facilement en vendant le gaz magique. Une canistère de \$1. équivaut à 33 gallons de gasoline. Pas de carbon. Garanti inoffensif. Mérites prouvés. Votre nom sur les canistères. Ecrivez immédiatement pour plus amples renseignements et preuve de ces avantages. P. A. Lefebvre, & Co., Alexandria, Ont. Canada. 39—G021

PROPOSITION EXCEPTIONNELLE — Etes-vous solliciteur, si oui, pourquoi ne pas vendre des produits qui vous paient. Vendez Sepoy le fameux tissu à l'épreuve du feu, des déchirures et imperméable. Valeur exceptionnelle. Vendable confectionné ou à la verge Commission libérale à l'homme compétent. Ecrivez immédiatement pour avoir territoire exclusif, à E. Gelly, gérant de district Utility Clothes Limited 85 rue Richardson Québec. X 07

DEMANDES.—500 cultivateurs ou fils de cultivateurs non satisfaits. Cessez d'être locataires, vendez les fameux produits de santé Rawleigh directement aux consommateurs. Commencés en affaire pour vous-même. Faites de \$150. à \$400. par mois de profits nets. Soyez votre propre maître. Commencez et arrêtez quand il vous plaira. Expérience de vendeur non requise. Vous ne risquez pas d'argent. Nous fournissons tout: Produits, Appareils, Méthodes de vente et de service. Vous faites un bon salaire dès la première journée. Les profits augmentent chaque mois. Pas de ralentissement. Affaires bonnes tout le long de l'année. Plus bas prix. Meilleures valeurs. Service le plus complet. Les méthodes Rawleigh font les plus belles affaires partout. Pour renseignements, écrivez à W. T. Rawleigh Co. Ltd., Dept. C.N., 15015, Montréal, P. Q. 43-51

DIVERS

ASSOCIATIONS, CLUBS, CERCLES, ETC.—Pour vos programmes, cartes, menus, Rubans souvenirs, etc., ou imprimé de toutes sortes consultez nous avant de placer vos commandes. Joseph Clermont, imprimeur 34 rue Notre-Dame, Québec, J.N.O.

AVIS AUX CONSTRUCTEURS.—J'ai toujours en mains bardeau d'amiante et toutes les sortes de papiers à construction ainsi que l'agence pour la tôle. Pour références adressez-vous par téléphone ou par écrit à Narcisse Sirais, Cacouna, Cte Témiscouata, P. Q. B 39

ATTENTION FARCEURS: Dix surprises amusantes avec nouveau catalogue de plus de 300 tours de magie, farces, curiosités, monologues comiques pour 0.10 c.s. Allard 1217 rue Marie-Anne Montréal. 39-41 P05

A VENDRE.—Spécifique pour faire la chasse aux renards et autres gibiers. Prix franco \$2.50 ou 3 pour \$5.00. Adresse: Casier Postal 2122, Montréal P. Q. 40-43—P05

AH! AH! voulez-vous rire, vous amuser et faire rire tout le monde demandez immédiatement nouveau catalogue 10c contenant farces, attrapes, monologues, chansons, livres, beauté, magie rare, curiosités, utiles, amusantes, illusions magnétiques, etc. Demandez immédiatement le fameux livre populaire "Le Petit Albert", "Le Grand Albert" ou "Le Dragon Rouge", prix \$5.00 chaque livraison immédiate. Adresse: Institut St-Joseph Ex., 4540 St-Denis, Montréal. 40-41 P05

CHASSEURS.—Je prends de 45 à 60 renards par 4 à 5 semaines Je puis enseigner à tout lecteur de ce journal comment le faire. Ecrivez pour avoir renseignements. W. A. Hadley, Stanstead, Québec. 41-50 P06

CHASSEURS.—Voulez-vous capturer de trois à six renards par semaine. Nouvelle méthode. S'adresser à O. Sauvé, Hemmingford, P. Q. 39-40 P05

CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN fondé en 1881, tél.: 2-1139, Québec, 96 rue Saint-Pierre. Prête sur première hypothèque aux propriétés de ville construites ou en construction. Propriétés rurales en exploitation. Achats de créances, hypothèques. Pêts au municipalités, aux fabriciens, et aux commissions scolaires, taux avantageux. Réalisation rapide. Aucune commission à payer. X 05—1-0-27

COURROIES.—De seconde main. Courroies en bonne condition aux prix minimes suivants: 3 pouces, 4 pils, 15 cents du pied; 4 pouces 4 pils, 20 cents du pied; 5 pouces, 4 pils 25 cents du pied; 6 pouces 4 pils, 30 cents du pied; 8 pouces 4 pils, 40 cents du pied; 12 pouces 4 pils 65 cents du pied. Aussi un stock considérable d'outils de forge de seconde main; enclumes, foreuses (drills), etaux, soufflets et autres machines de toutes sortes à des prix très réduits. L. S. Tarsish & Sons, Ltd., 184 rue McGill, Montréal.

DAMES DEMANDÉES pour couture facile et légère chez elles, travail de loisir ou permanent. Bons salaires. Travail envoyé à l'importeur qu'endroit, frais payés. Timbres pour détails. National Manufacturing Company, Montréal, P. Q. 40-42 P65

DES CENTAINES de cultivateurs, de laitiers et autres gagnent de l'argent extra en nous expédiant toutes sortes de vieilles peches ou vieux sacs. Vous pouvez faire comme eux, Nous payons le fret et les plus hauts prix. Ecrivez-nous, nous vous fournirons renseignements et étiquettes d'expédition. Il n'y a pas de quantité trop forte ou trop petite. Ecrivez dès maintenant à Sendel & Gordon 21 rue Duke Montréal. X-09

HOMMES INTERESSES désirant se faire une position très avantageuse sans déboursés. Ecrivez à boîte postale, 50, Lambton, Cte Beauce, P. Q. P 43

IMPRIMES.—Marchands, Professionnels, Industriels, Cultivateurs, Commerçants pourront faire faire à prix modique tous les imprimés dont ils auraient besoin dans leurs ateliers. Travail garanti. Pas de multigraphie. Joseph Clermont, imprimeur, 34 rue Notre-Dame, Québec. J.N.O.

MADAME, DESIREZ-VOUS savoir comment avoir un beau bugie, beau teint et engraisser, sans remède, 25 cents. Discretion absolue. LE CORRESPONDANT, 3442 CARTIER, MONTRÉAL. 41x05

POUR AVOIR du plaisir, devenir farceur, magicien, connaître les secrets d'amour et d'argent, catalogue 10 cents. Curiosités Hi-La-Réguy, 2156 Lartigue, Montréal. 39-40 P 05

POUR RIRE.—Douse nouveaux tours de magie avec gros catalogue de farces, attrapes, illusions, comédies, récitation, 10 cents. J.-B. Hamon, 259 Marie-Anne, Montréal. 38-40 P 5

TABAC CANADIEN EN FEUILLE et haché, ainsi que cigares aux plus bas prix possibles. Demandez ma liste de prix. J. A. Pilon, St-Roch l'Achigan, P. Q. 39-40 P05

TABAC CANADIEN.—Tabac canadien en feuilles et haché ainsi que cigares au plus bas prix possible. Demandez ma liste de prix. J. A. Pilon, St-Roch l'Achigan, P. Q. P05—37-39

TABAC NATUREL en feuille, récolté au pays. Tabac coupé mélange doux exécuté sur commande. Liste de prix et échantillon 1-20, 10c. Adresse: J.-J. Gareau, St-Roch l'Achigan, Qué. 39-41 P05

TABAC CANADIEN.—en feuille ou haché aux plus bas prix. Demandez ma liste de prix et échantillon. 10 cents. Manufacturé par Hermas Lamarche, St-Roch l'Achigan, P. Q. 41-43—P05

VOULEZ-VOUS RIRE?—Demandez Oracle du mariage, 10 cents, avec catalogue français; farces, monologues, chansons, livres rares, curieux, magie. Edg. Hartman, 4804 Saint-Denis, Montréal, J.N.O.

Prix du gros à Montréal - Dernière heure

Table listing prices for various agricultural products: Beurre (No 1, No 2), Fromage (Blanc et coloré), Foin (No 2, No 3), Oufs (Frais spéciaux, Frais extras, etc.), Sirop d'érable (Choix, No 1, No 2, No 3), Sucre d'érable (Choix, No 1, No 2, No 3), Patates nouvelles locales, Patates Nouveau-Brunswick, Wagons complets, R.A.B., Montréal.

TRAPPEURS ET ELEVEURS.—Saviez-vous comment élever les renards? Préparez les apprât et pièges à renards, castors, visons, rat-musqués etc. Volume illustré de 135 pages, 50c l'exemplaire chez Jos Béanger, 129 Richelieu, Québec. 39—X 05

ARGENT A PRÊTER SUR HYPOTHEQUE et autres garanties à la ville ou à la campagne, aux particuliers, fabriques et municipalités, aux taux de 5%, 6% et 7% suivant les garanties offertes. Ed. Boisseau Ficher, notaire, 80 St-Pierre, Québec. 1-3-27

DÉSIREZ-VOUS EMPRUNTER Sur hypothèques, billets personnels, ville, campagne, conditions faciles, confidentiel, COMPAGNIE DE SERVICE GENERAL, 235 rue St-Joseph, Québec, même étage, tél.: 2-9011, Jossier, ou 246 Ste-Catherine-Est, Montréal. j.n.o.

VÉRITABLE teinture Allemande VERITABLE TEINTURE ALLEMANDE.—AMPOLINA.—Une seule vraie bonne teinture pour tous les tissus. Teint plus vite, plus facilement plus proprement et plus sûrement que toute autre teinture maintenant sur le marché. Réconnue partout et de tous comme le seul vrai bon procédé pour teindre. En vente partout à raison de 15c le tube Barbeau & Fils, B. P. 471, Québec. 41-001

TOMBER D'UN MAL Des centaines d'épileptiques ont retrouvé la santé grâce au fameux EPILEXITE.—Traitement scientifique et rationnel, facile à suivre à la maison et peu dispendieux. GRATIS.—Sur réception de 25 centins pour emballage et transport nous vous expédierons une bouteille échantillon et livrerons le mode de traitement.—S'adresser à RUMAX COMPOUND REG'D Casier Postal 711, - 08 - Québec.

ARTICLES ET ACCESSOIRES POUR BOUCHERS JOS. GALARNEAU, marchand de Peaux vertes et accessoires pour bouchers. Spécialité: peaux de bouffis, veaux, chevaux, moutons, crin et laine. Cotations sur demande. Boyaux de moutons pour saucisses, boyaux pour bouidins. Assaisonnements pour saucisses et bologna. Papier pour envelopper en rouleaux ou en feuilles. Sel spécial pour salaison de viande, conserveurs de toutes sortes à pleumer, à signer, à steak, sacs de papier, etc. Echantillons de papier et de sacs de papier envoyés sur demande. Les commandes reçues par la malle exécutées avec soin et promptitude. 44 JOS. GALARNEAU Québec, Qué. 125 rue St-Vallier

ANIMAUX A VENDRE

ANIMAUX A VENDRE.—Moutons Leicester; 2 portées de Chester, \$12 le couple à 5 semaines. Males Yorkshire pesant 200 lbs. prêt pour le service. Ayraire accrédités. S'adresser à Jos. Leclerc & Fils, St-Charles, Cte Bellechasse, P. Q. 39-41-43 P05. A VENDRE.—Cochons Yorkshire de race pure, tous âges. Renards argentés. Prix sur demande. S'adresser à Gavin Harding, Charlottetown, P.E.I. 39x05. A VENDRE un taureau Jersey de 3 ans et un de un an. Aussi cochons Berkshire enregistrés, nés le 10 août. Eugène Grenier, Pispalis, Cte Frontenac, P. Q. 39—P05. A VENDRE.—Un taureau Ayraire d'un an et demi; aussi veaux des deux sexes, troupeau accrédité. Bienvenue à tous. Jos. Potvin, Farnham, P. Q. B-39. A VENDRE.—Vieux bouf canadien de 6 ans, pur enregistré provenant d'un troupeau accrédité, aucune malice. S'adresser à Jules Therrien, St-Javier, Cte Terrebonne, P. Q. B-40.

DENTISTES DOCTEURS HOULE & LAFOREST CHIRURGIENS DENTISTES Spécialité: Extraction des dents et nerfs dentaires absolument sans douleur. 76, Rue St-Joseph, - - - Québec.

A VENDRE.—2 verrats Yorkshire de 6 mois, 2 taureaux Canadiens de 6 mois, nés de mères sous contrôle. S'adresser à Albani Nichols, La Présentation, St-Hyacinthe, P. Q. 39-40 P05

SYSTEME ELECTRIQUE "G E N C O" 22 volts, en parfait ordre, produit la lumière électrique peut actionner pompe, centrifuge, etc., à vendre à bon marché. S'adresser à P. A. Brunel, Ste-Hélène, Cte Dorchester, P. Q. w 40-42 P 05

YORKSHIRE A VENDRE, 2 mâles nés en mars, beaux sujets. S'adresser à Alfred Foley, St-Thuribe, Cte Portneuf, P. Q. 38-39 P05

FERMES, BEURRERIES, FROMAGERIES

ATTENTION.—50 belles terres à vendre dans une des plus belles parties des cantons de l'Est, dans le comté de Missisquoi Qué. Demander les circulaire et elles vous seront envoyées par le retour de la maille. Pour autres informations, adressez-vous à M. Larose, agent d'immeubles, Freighsburg, Qué. 35-39—P07

A VENDRE, boutique de forge en bonne ordre avec trois loyers et outillages dans le village près de l'église. S'adresser à JOSEPH GILBERT, PRINCEVILLE, Cte D'ARTHABASKA. 39 P05

A VENDRE.—Une belle propriété à New Carlis comté de Bonaventure, une maison de 40 x 30, cuisine, laiterie, bonne grange de 90 x 30, poulailler moderne. Pour informations s'adresser à Louis Lemieux, Ruiseau des Oliviers, Cte Caspé, P. Q. B 39

A VENDRE.—Belle ferme, 250 arpents en culture, planche, sans roches; 30 bêtes à cornes, 4 chevaux, 14 cochons, 11 moutons, volailles; très bonne récolte, bien bâtie, eau dans les bâtisses. A bonne récolte, bien bâtie, eau dans les bâtisses. A très bonnes conditions pour prompt acheteur. Israël Michaud, Kamouraska, Cte Kamouraska, Qué. P. 8639-41

A VENDRE.—Une beurrerie très bien outillée glacière et chambre froide sur plant du gouvernement. Très bonne clientèle, située dans un petit village. Cause de vente, abandon du métier. S'adresser à J.-H. Asselin, DeBeaujeu, Cte Soulanges, P. Q. 38-40 x 50

A VENDRE.—Boutique de forge bien outillée pour travailler le fer et le bois, dans le village de St-Herménégilde. Bonnes conditions de vente. S'adresser à Basile Tremblay, St-Herménégilde, Cte Stanstead, P. Q. B-39

BEURRERIE A VENDRE avec installation parfaite et moderne, pasteurisateur ALPHA, deux ans de service, le reste en parfait ordre. Capacité: 35,000 à 40,000 lbs de beurre par saison, cause de vente; santé. S'adresser à J.-Bis Roux, R.R.No.2, Trois-Pistoles, P. Q. B 39

TERRE A VENDRE magnifique terre de 150 arpents, dont 40 arpents en bois avec sucrerie, balance en terre forte. Très bonne récolte, beau troupeau Holstein, vendra avec ou sans rouler sur la route nationale à un mille du village, près de la station. S'adresser à Hyacinthe Perusse, St-Jean Deschallons, Cte Lotbinière, P. Q. B-42

TERRE A VENDRE.—Une terre de 200 arpents dans la paroisse de Ste-Anne des Sabrevois sur le Nord du Richelieu, 1/2 mille de l'église, 3/4 de mille de la station et de l'école, maison en bois avec remise à bois et voiture, granges, écuries et autres bâtisses en bon état, titre parfait. Pour plus d'informations, s'adresser à F. M. Dupuis, Clarendeville, Missisquoi, P. Q. 38-39 P08

(Suite à la page 684)

LA L Consultations légales

AVIS IMPORTANT—Nes priés de tenir compte des rrs peuvent bénéficier de renseignements pendant est abonné; 20 fin; 30 Nos avocats consultuelles, concernant les extraordinaires, ou qui né le correspondant et les aviate, par lettre, nos avoc

DROIT DU PROPRIETA A. D.)—Q. Je possède une demeure depuis trois ans, avec un contrat de location. Tout ce qui a été acheté c'est moi qui l'ai payé. Cepe achete une maison que non ssemble; est-ce que j'ai droit de rervenir qu'ile ont retirés de m

R. La situation de notre c parait bien claire. S'il est propri des animaux, il est évident qu' mer tout les revenus qui en prov peut évidemment pas se payer la possession d'un instrument qu d'autres. Le mieux serait de l de façon à ce que notre correspo taines compensations à l'arrab qu'il a faites dans l'intérêt c entière.

A PROPOS DE GAGES ET (Réponse à L. B.)—Q. Une je été élevée chez des parents qui qu'a présent; a-t-elle le droit des gages, et peut-elle réclame tage si on la chasse de la mai

R. Seuls les parents en ligna rale ont le droit de réclamer d'une personne qui décede sa enfants élevés par une famille d droit sur les biens de leurs p moins que ces derniers ne se so d'adoption. Il n'a de gages c bles que lorsqu'il y a conven ergons pas qu'un enfant dont soust, et à qui elle a fourni tou saiteurs à la vie puisse réclamer d

RIVIERE NON NAVIGA L. N.)—Q. Un cultivateur qui traversé par une rivière non peut-il empêcher le conseil m individus de traverser une part rendre à cette rivière, afin de veille. La corporation peut-elle mages, se rendre à cette riv cette gravelle, sans la payer, et il la vendre à son gré?

R. Une rivière non naviga traverse une terre apparteni cette terre, sur toute la largeu peut en défendre l'accès à tou s'y rendre, soit pour pêcher, se la terre ou de la gravelle. Cep à tout inspecteur municipal d terrain d'un particulier lorsq en culture, avec ou sans avis matériaux nécessaires pour la minis publics, du moment qu' argent de la route. Il y a sans cas où il s'agit d'utilité pu municipale doit payer les dom

RECOURS DU CREAN F. M.)—Q. J'ai vendu un bo de ma localité, le 28 juin der somme de \$30.00, avec un che d'hui, je suis averti que cet c'est la troisième fois que ce de ses biens. Mon débiteur, p sur se honoraires. Que faire

R. Après la faillite, le seul chier est de prendre jugement lorsque la faillite est terminée les syndics ont obtenu leur débiteur est un employé du g et spécialement un employé d est considéré comme insaisi

BIENS DES MINEURS.— Q. Une femme est restée v fans mineurs, son mari lui somme de \$30.00, avec un che d'hui, je suis averti que cet c'est la troisième fois que ce de ses biens. Mon débiteur, p sur se honoraires. Que faire

R. Du fait que la femme e des biens de son mari, elle pe soit par vente, soit par do

ESSEY MURIE POUR L'YEU IRRITEES PA Soleil, le Vent, la Pouss Ayes constamment les en santé, en employant L Les animaux souffrent l'être humain, ou en playe pour les Chevaux, Vache et autres Ani Recommandé et vendu diens et les opticiens. E notre brochure sur les so vous. MURIE EYE RE 9 Ess Ohio St.

UN PLACEMENT LUCRATIF ET DE TOUT REPOS

*Si je disposais de mille piastres, disait
un cultivateur âgé, je les investirais
sans hésitation dans un troupeau
De VACHES CANADIENNES*



Quelques bêtes de race canadienne dans un concours d'appréciation à l'École de Ste-Anne de la Pocatière.

C'est de cette manière simple et élogieuse que s'exprimait un cultivateur enthousiaste de la région du Lac St-Jean venu expressément, avouait-il, pour admirer de près les beaux sujets d'exhibit de la race canadienne à la dernière Exposition provinciale de Québec.

De fait, l'Exposition de Québec rassemblait cette année un lot superbe de 165 têtes de bétail appartenant à la race canadienne, le groupe le plus important en nombre des autres races bovines exposées. Signe évident que la vache canadienne sait conquérir auprès des éleveurs de la province les faveurs qu'elle mérite.

Il y a des raisons pour cela, cherchons-en les principales.

D'abord, la vache canadienne appartient à une race qui a été créée et développée sur le continent américain.

On dit couramment de cette vache qu'elle a une santé de fer. En effet, notre climat rigoureux a eu l'heureuse conséquence de rendre le bétail canadien très rustique.

La vache canadienne l'emporte sur les autres races par la richesse remarquable de son lait, la teneur en gras de son lait variant entre 4 et 5% avec une tendance à battre son propre record en gras.

Un grand nombre de vaches canadiennes se qualifient au Livre d'Or. Depuis le premier janvier 1926, 88 sujets de race canadienne, dont 84 femelles et 4 taureaux ont été inscrits au Livre d'Or. L'hiver dernier, une taure canadienne de deux ans "Jacqueline du Cap Rouge", s'est qualifiée au Livre d'Or avec une production de 7,792 lbs de lait à 5.80% de gras, donnant un rendement de 452 lbs de gras en 365 jours.

A toutes ces qualités, la vache-canadienne joint aussi l'avantage estimable d'être d'un prix très accessible à tout cultivateur de la province. Point n'est besoin de gros déboursés pour se livrer à l'élevage des bovins canadiens: l'achat de deux ou trois génisses et d'un mâle est pratiquement une chose peu coûteuse. C'est le meilleur placement qu'un cultivateur puisse faire, à condition toutefois qu'il ait des dispositions comme éleveur.

*Ne croyez-vous pas que la vache canadienne est la vache
par excellence du cultivateur canadien ?*

Pour plus de renseignements, s'adresser au Secrétaire de la

*Société des Eleveurs de Bovins Canadiens,
St-Hyacinthe, P. Q.*

BIBLIOTHÈQUE
NATIONALE

30

30

30